

# Winner Compact

Montageanleitung

Assembly instructions

Notice de montage

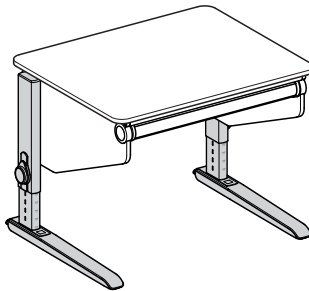
Istruzioni per il montaggio

Instrucciones de montaje

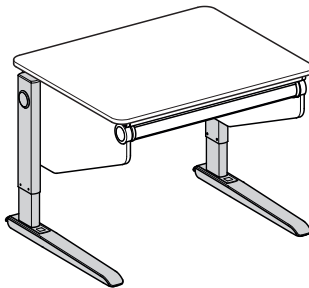
Инструкция по монтажу

组装说明

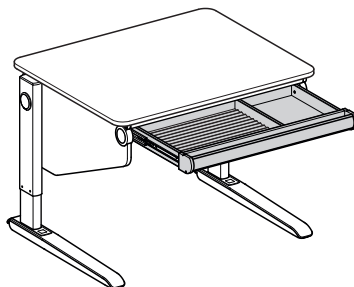
03. 2020



Classic



Comfort



## D Sicherheitshinweise

- ⚠ Die Montage darf nur durch geeignete Personen erfolgen.
- ⚠ Das Möbel darf nur für seinen bestimmungsgemäßen Gebrauch verwendet werden.
- ⚠ Kleinteile (Schmuck- und Farbelemente) und Zugband für die Comfort-Höhenverstellung (Jojo) von Kleinkindern fernhalten.

## GB Safety instructions

- ⚠ Assembly may only be made by qualified persons.
- ⚠ The furniture is only to be used for its intended purpose.
- ⚠ Keep small items (decorative and colour elements) and the pull strap for comfort height adjustment (yoyo) out of the reach of small children.

## F Consignes de sécurité

- ⚠ Le montage doit être confié uniquement à des personnes compétentes.
- ⚠ Ce meuble doit servir exclusivement à l'usage qui en est fait habituellement.
- ⚠ Conserver les petites pièces (éléments décoratifs et éléments de couleur) ainsi que le cordon de serrage pour le réglage en hauteur Comfort (yoyo) hors de portée des enfants en bas âge.

## I Norme di sicurezza

- ⚠ Fare eseguire il montaggio esclusivamente da persone idonee.
- ⚠ Utilizzare questo mobile esclusivamente per l'uso previsto.
- ⚠ Tenere i pezzi piccoli (elementi decorativi e colorati) e il tirantino per la regolazione in altezza Comfort (yo-yo) lontano dalla portata dei bambini.

## **E** Indicaciones de seguridad

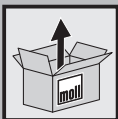
- ⚠ El montaje sólo podrá ser ejecutado por personas aptas para el mismo.
- ⚠ El mueble sólo podrá ser utilizado para un uso conforme a lo prescrito.
- ⚠ Mantenga las piezas pequeñas (elementos decorativos y cromáticos) y la cinta tirante para ajustar la altura de Comfort (yo-yó) fuera del alcance de los niños pequeños.

## **RUS** Указания по безопасности

- ⚠ Монтаж должен выполняться только лицами, имеющими необходимые навыки.
- ⚠ Мебель должна использоваться только по ее прямому назначению.
- ⚠ Малогабаритные детали (элементы декора и цвета), так же как и ключ JoJo для регулировки высоты Comfort, должны находиться вне досягаемости детей.

## **CHN** 安全提示

- ⚠ 组装需要由专业人员完成。
- ⚠ 家具的使用要合理，要符合其用途。
- ⚠ 不要让小孩子接触小件（如装饰和色彩元素）和舒适调高用的拉带（YOYO）。



Alles auspacken und Inhalt auf Vollständigkeit prüfen

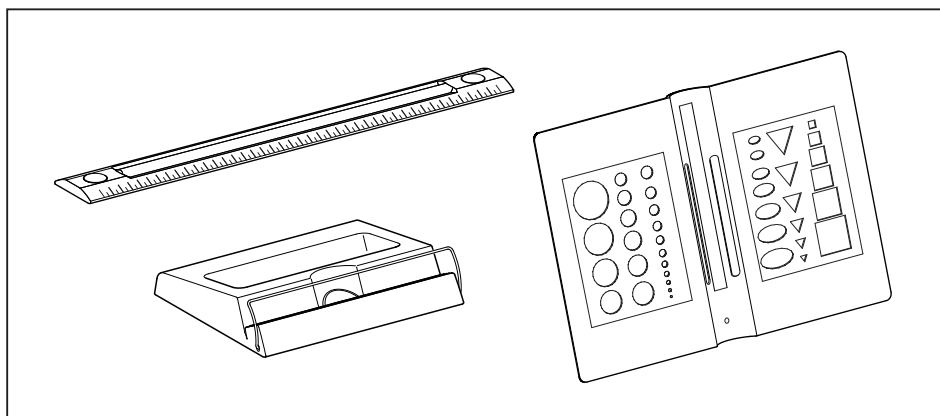
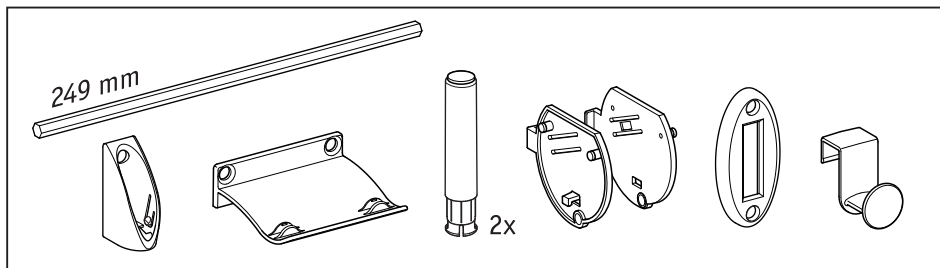
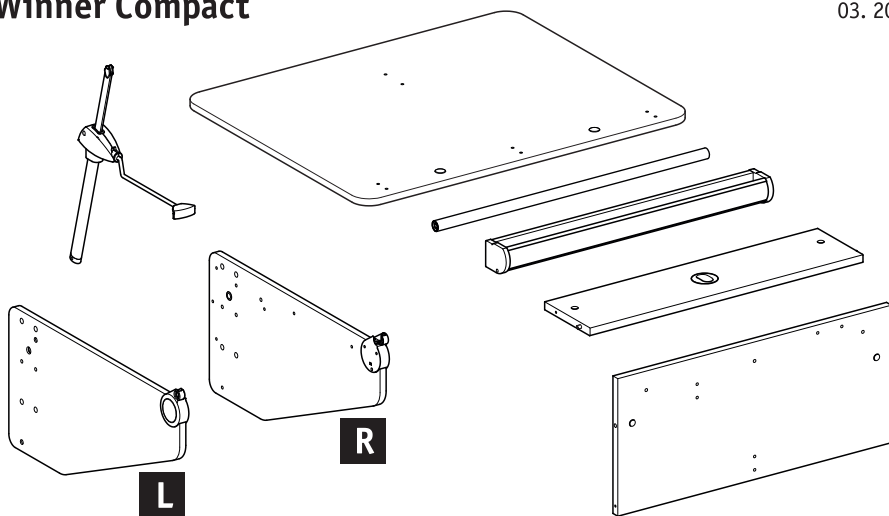
Unpack the contents and check for completeness

Déballez tout et vérifiez que le contenu est bien complet

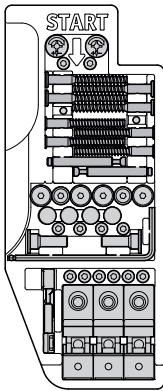
Togliere la fornitura dall'imballo e accertarsi che non ci siano pezzi mancanti

## Winner Compact

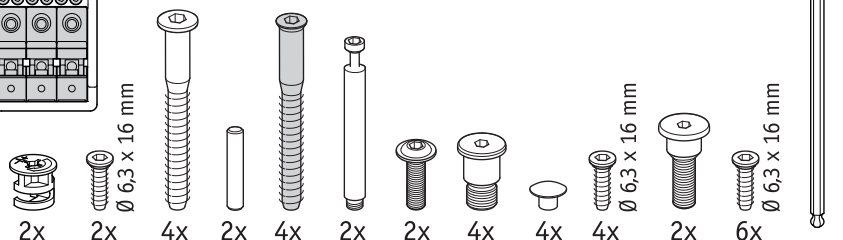
03. 2020



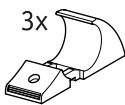
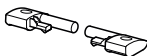
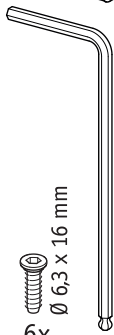
Desempaque todos los elementos y compruebe que no falta ninguno  
 Распакуйте содержимое и проверьте его на комплектность  
 拆开所有包装并检查是否齐全



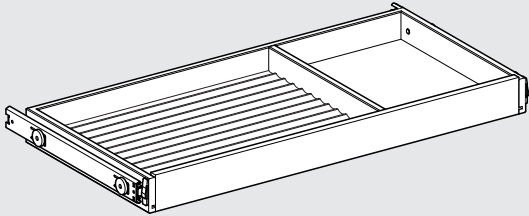

(D) Die Schrauben in dieser Reihenfolge verwenden.  
 (GB) Use the screws in this sequence.  
 (F) Utilisez les vis dans cette séquence.  
 (I) Utilizzare le viti in questa sequenza.  
 (E) Utilizar los tornillos en esta secuencia.  
 (RUS) Использовать винты в этой последовательности.  
 (CHN) 照此顺序安装使用螺钉。



2x   2x   Ø 6,3 x 16 mm   4x   2x   4x   2x   2x   4x   4x   4x   Ø 6,3 x 16 mm   2x   6x   Ø 6,3 x 16 mm

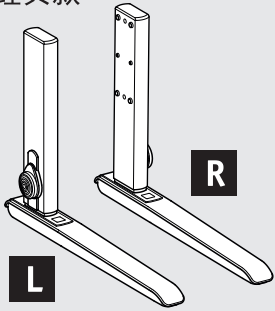
3x   
  


**Schublade**  
**Drawer**  
**Tiroir**  
**Cassetto**  
**Cajón**  
**Выдвижной ящик**  
**抽屉**

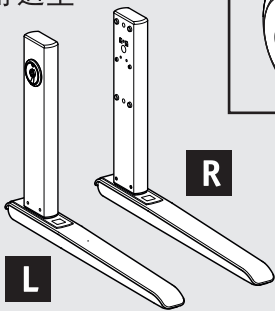
4x Ø 6,3 x 21 mm

**Classic**  
**经典款**

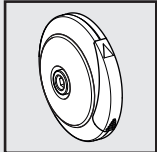



**L**   **R**


**Comfort**  
**舒适型**



**L**   **R**

2x Ø 6,3 x 16 mm

553 mm 

Montage Teil 1

Assembly Part 1

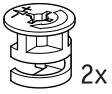
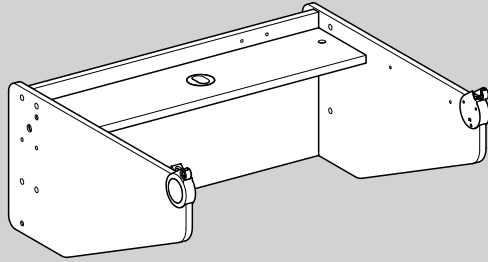
Montage partie 1

Montaggio parte 1

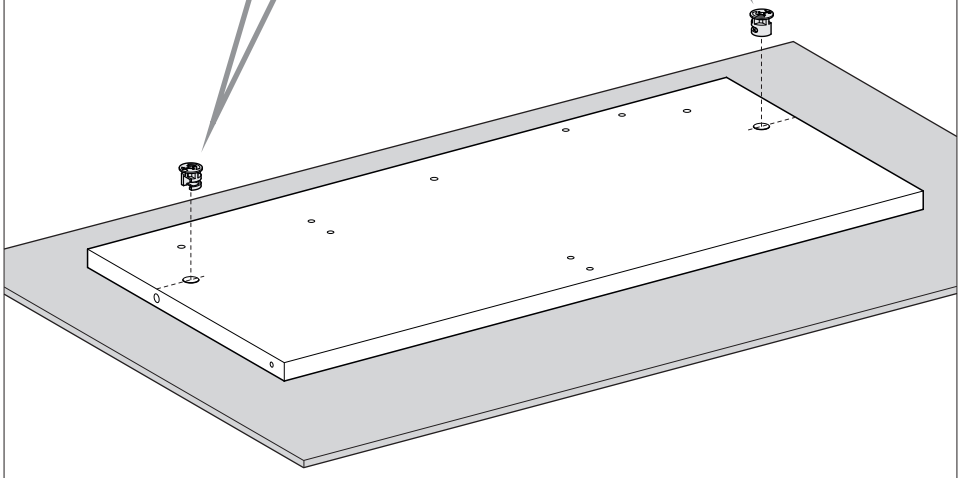
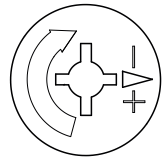
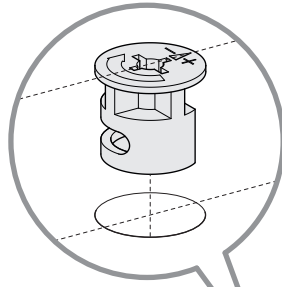
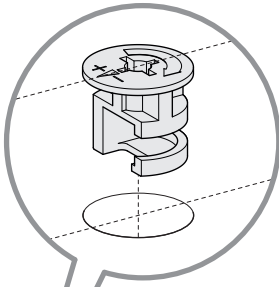
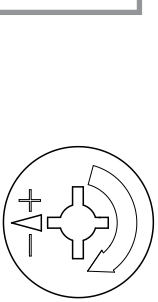
Montaje Parte 1

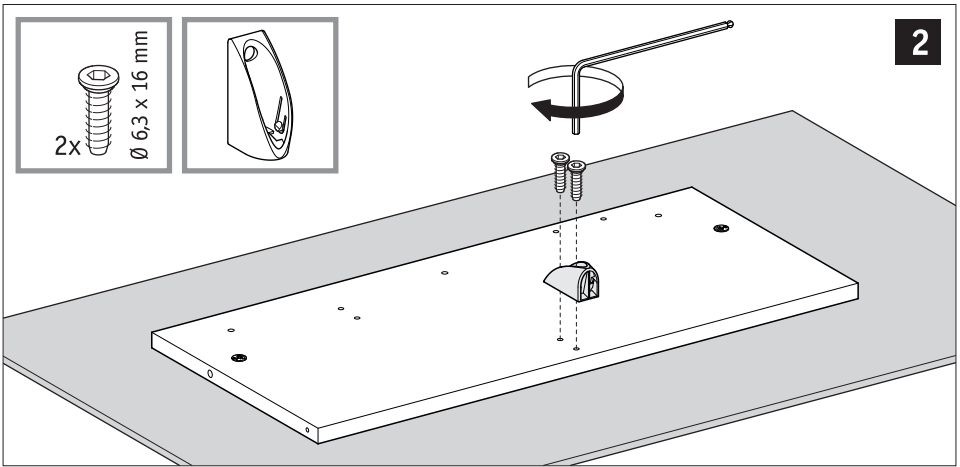
Монтаж Часть 1

组装 第1部分



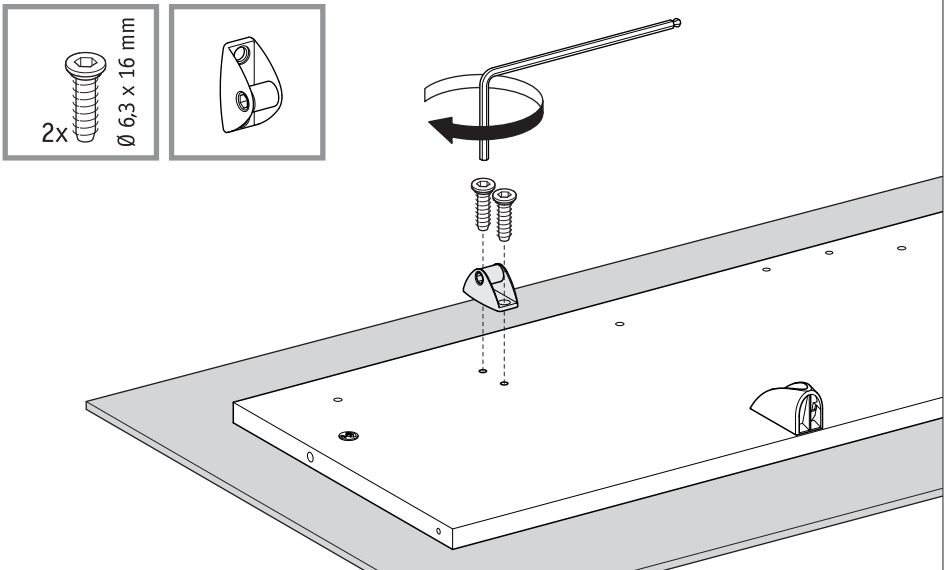
1

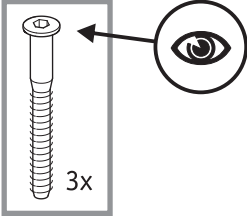




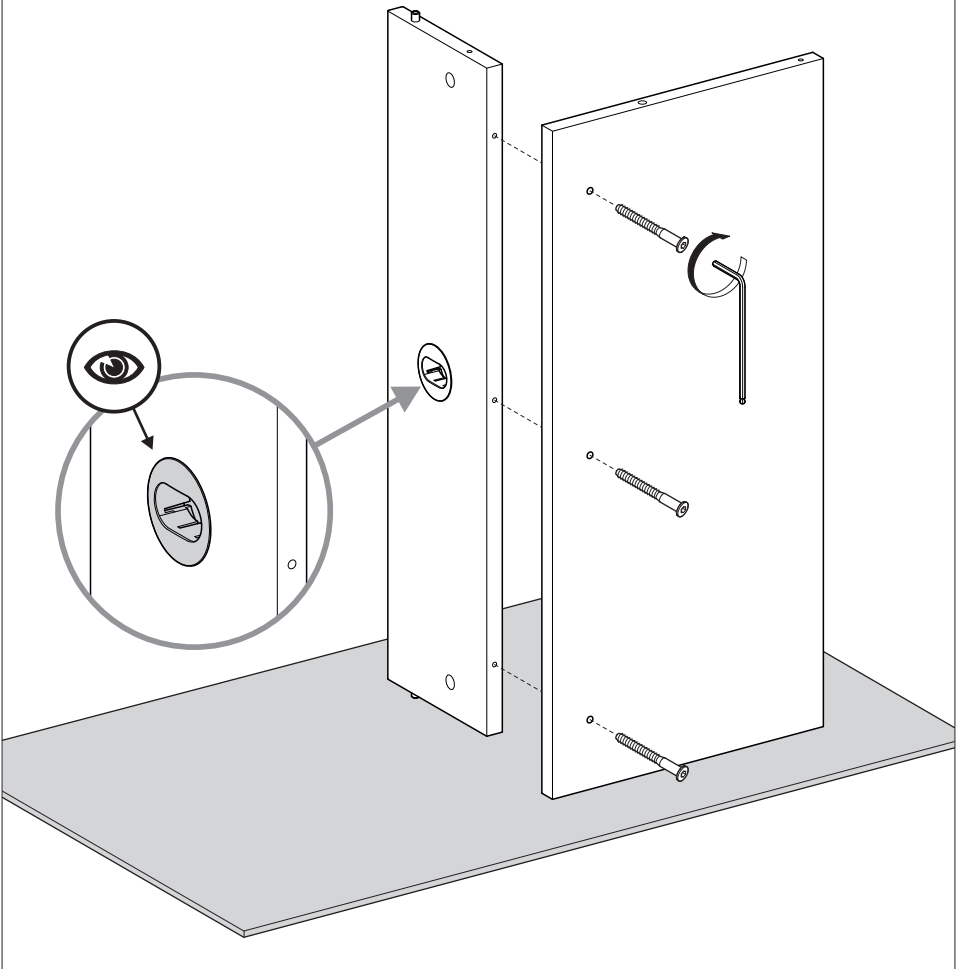
3

- Ⓧ Nur beim Comfort-Fußgestell (Teile sind in der Fuß-Verpackung)
- Ⓧ Only for Comfort feet (parts are in the packaging of the feet)
- Ⓧ Uniquement pour le piètement «Comfort» (les pièces sont dans l'emballage du pied)
- Ⓧ Solo con gambe Comfort (i componenti sono nella confezione delle gambe)
- Ⓧ Solo en la base Comfort (las piezas están en el embalaje de las patas)
- Ⓧ Только для опорной рамы Comfort (детали находятся в упаковке ножек)
- Ⓧ 仅限Comfort舒适型桌腿 (部件在桌腿包装里)

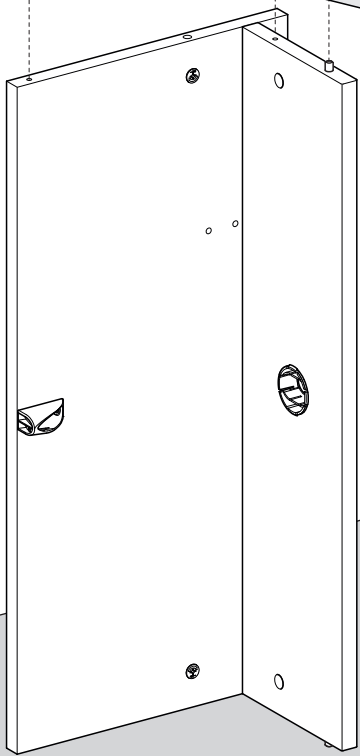
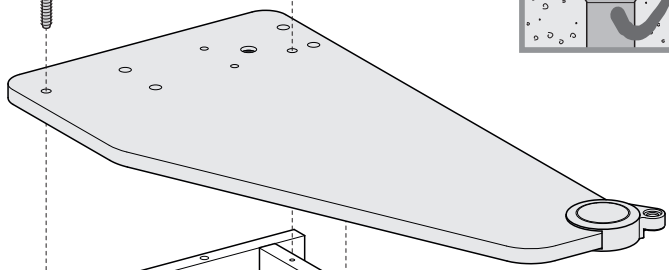
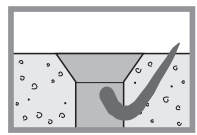
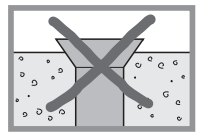
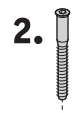
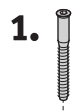
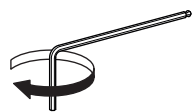
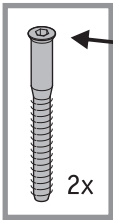


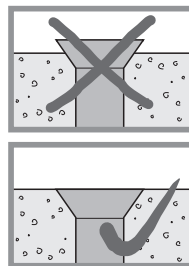
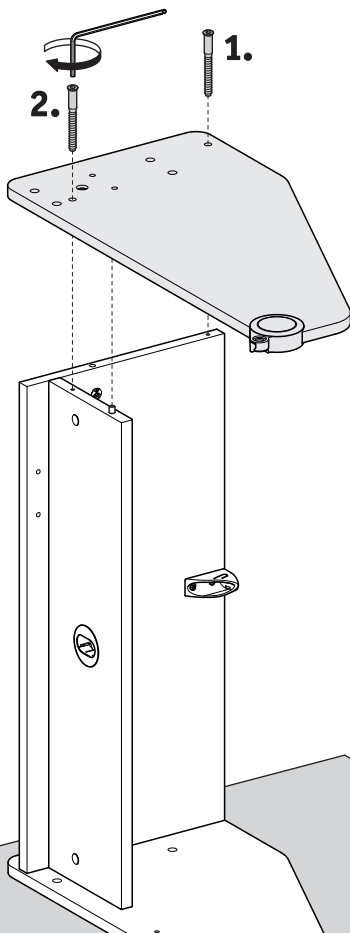
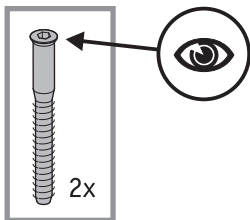


- (D) Die Schrauben noch nicht fest anziehen
- (GB) Do not tighten yet the screws completely
- (F) Ne serrez pas encore les vis à fond
- (I) Non stringere ancora le viti
- (E) No apretar fijamente los tornillos todavía
- (RUS) Винты пока не затягивать
- (CHN) 不要完全拧紧螺丝

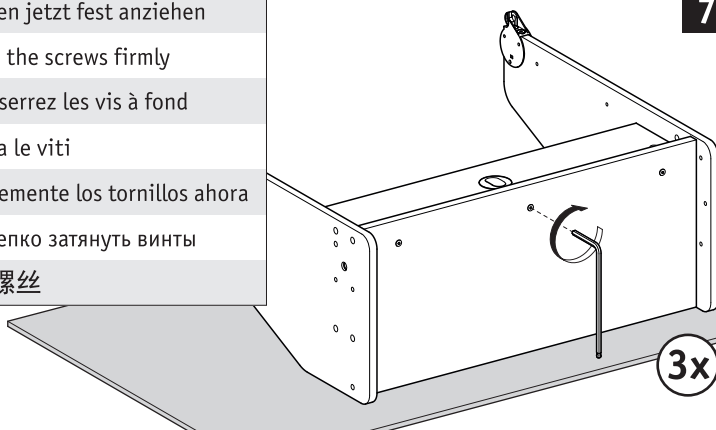






**6**

- D** Die Schrauben jetzt fest anziehen
- GB** Now tighten the screws firmly
- F** Maintenant serrez les vis à fond
- I** Stringere ora le viti
- E** Apretar firmemente los tornillos ahora
- RUS** А теперь крепко затянуть винты
- CHN** 现在拧紧螺丝

**7****3x**

Montage Teil 2  
Fußmontage

Assembly Part 2  
Attaching the feet

Montage partie 2  
Montage des pieds

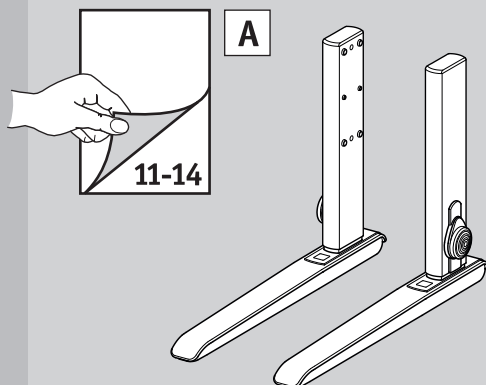
Montaggio parte 2  
Montaggio delle gambe

Montaje Parte 2  
Montaje de la pata

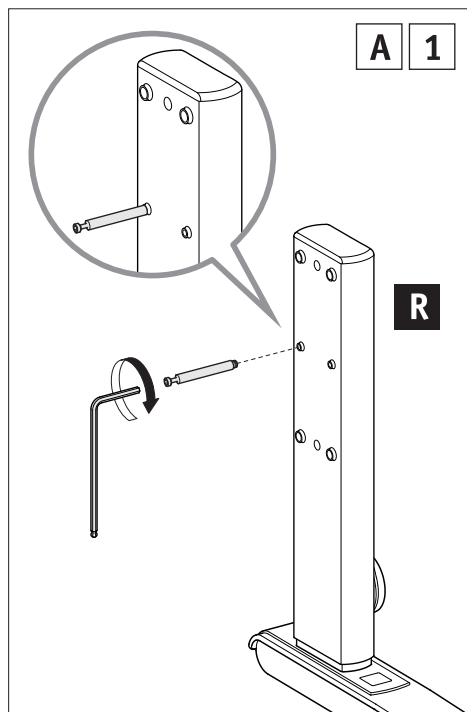
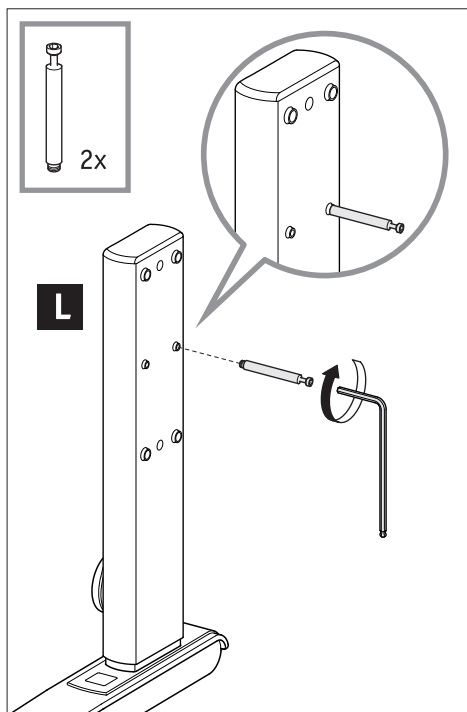
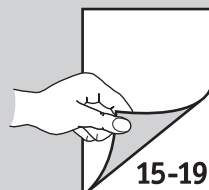
Монтаж Часть 2  
Монтаж ножек

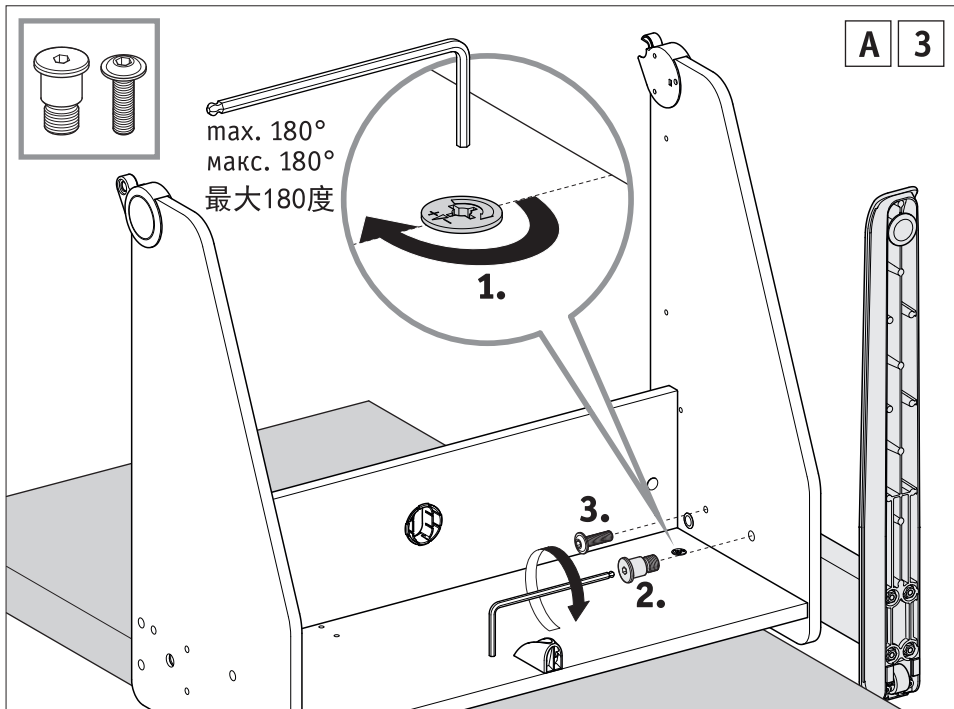
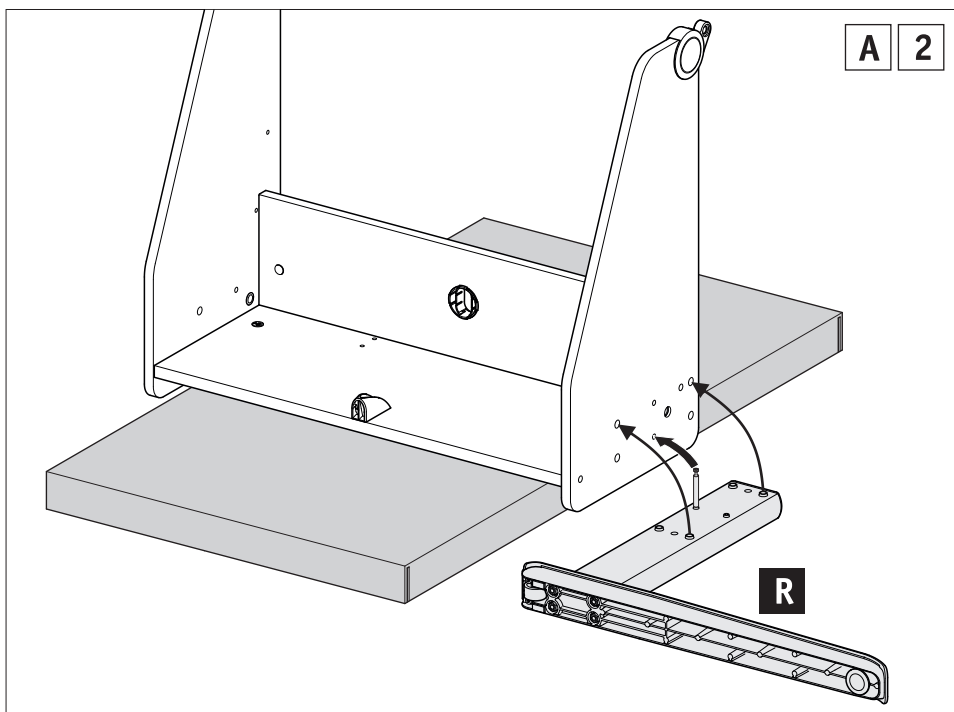
组装 第2部分  
桌腿安装

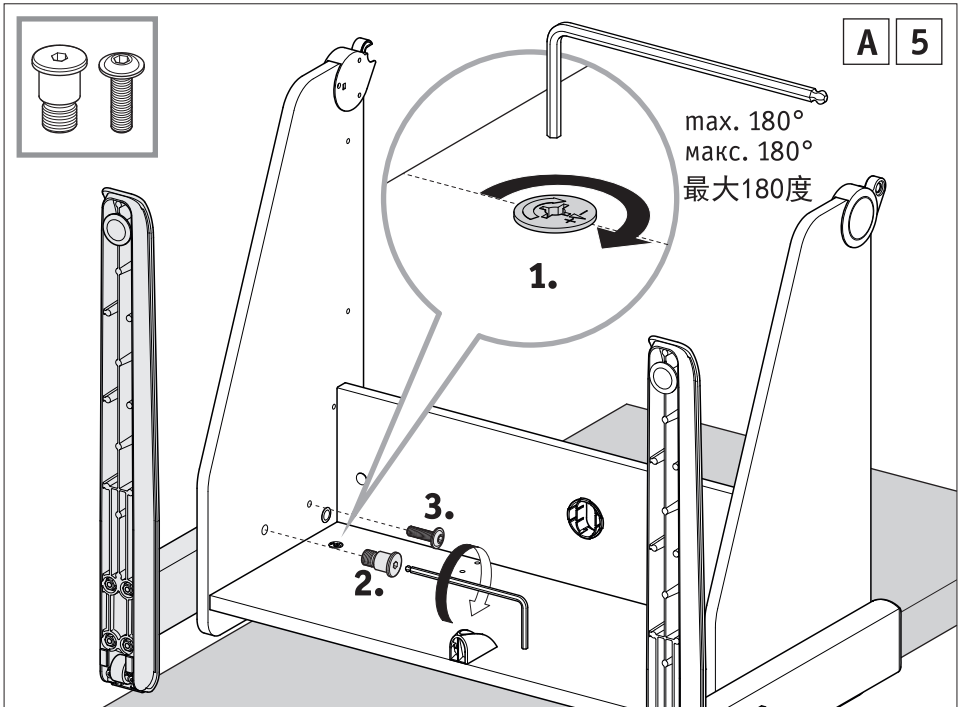
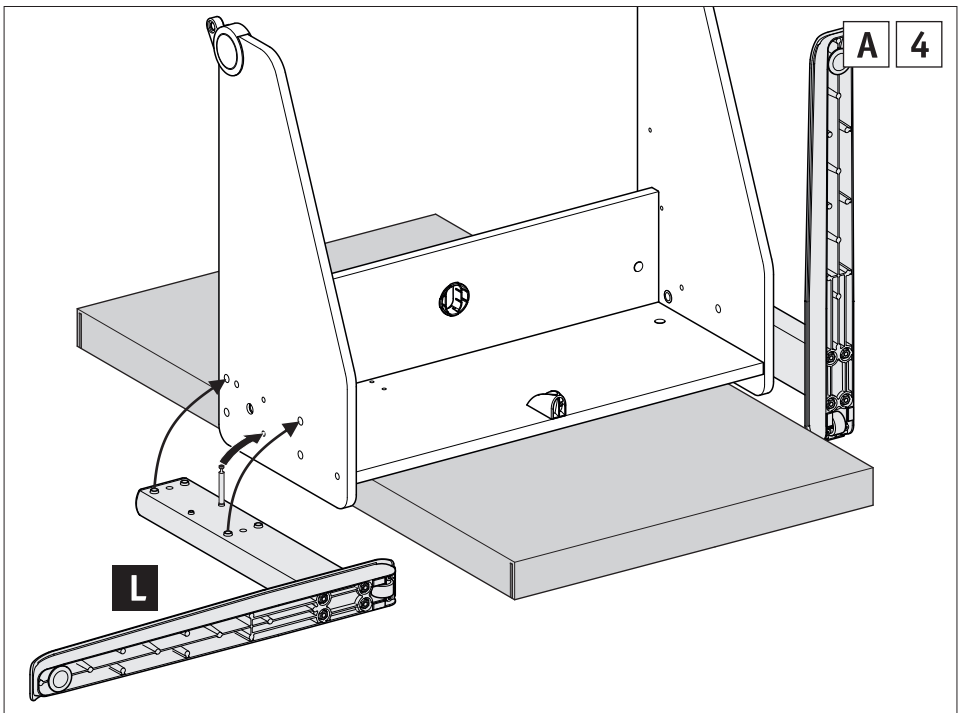
Classic



Comfort

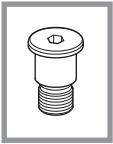
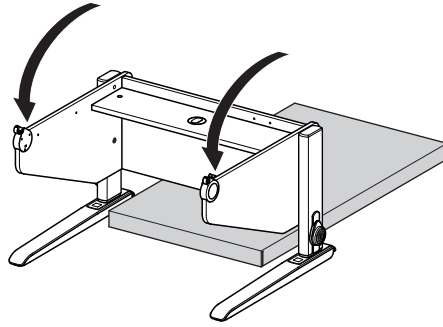




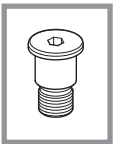
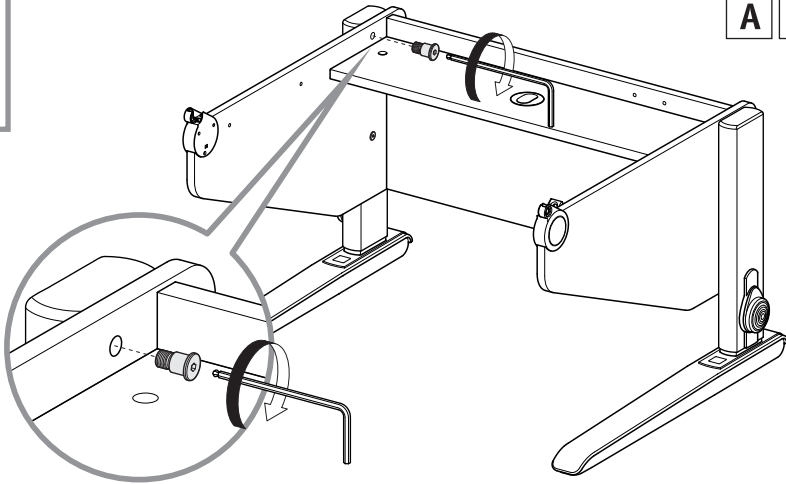




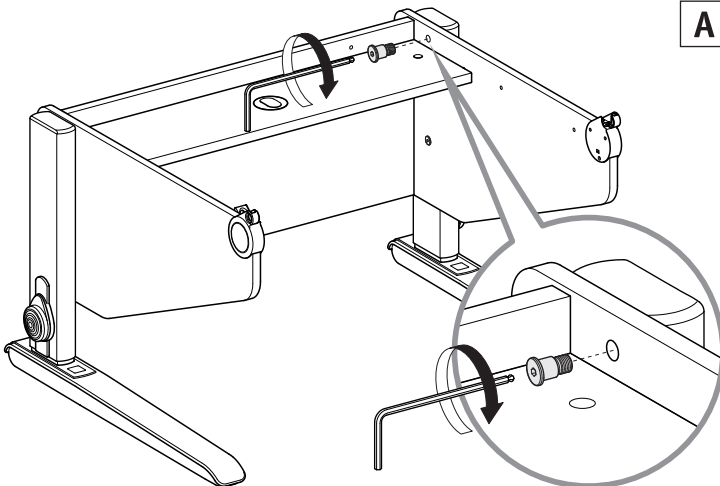
A 6



A 7



A 8



Montage Teil 2  
Fußmontage

Assembly Part 2  
Attaching the feet

Montage partie 2  
Montage des pieds

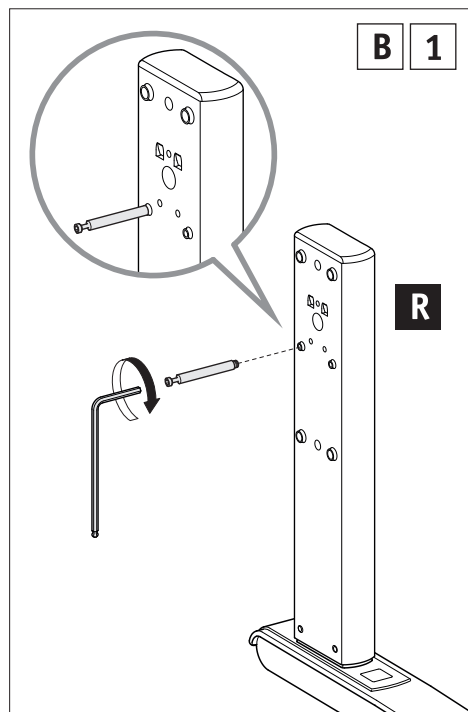
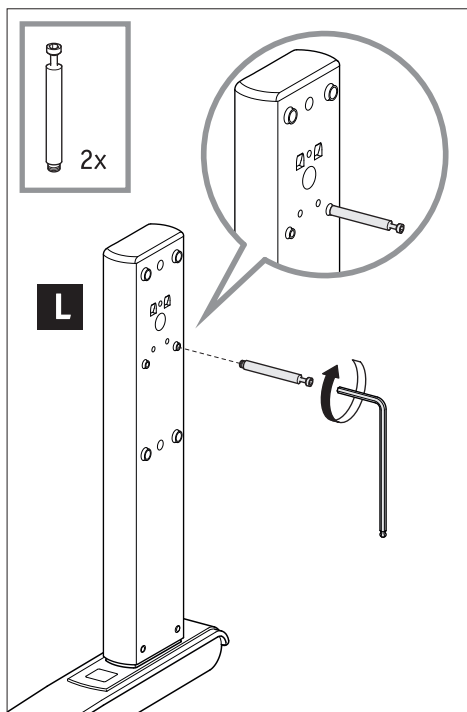
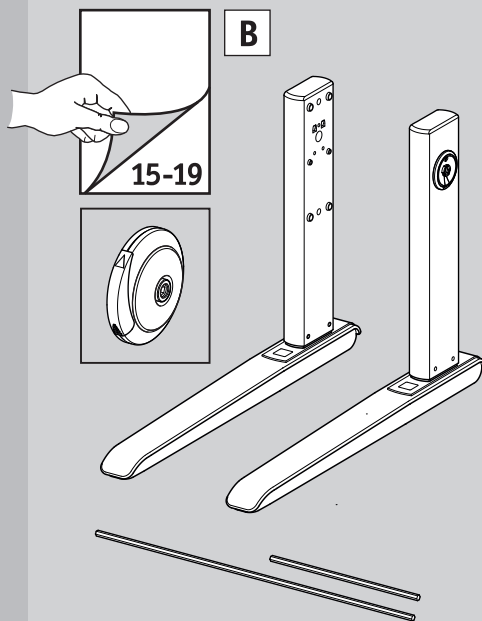
Montaggio parte 2  
Montaggio delle gambe

Montaje Parte 2  
Montaje de la pata

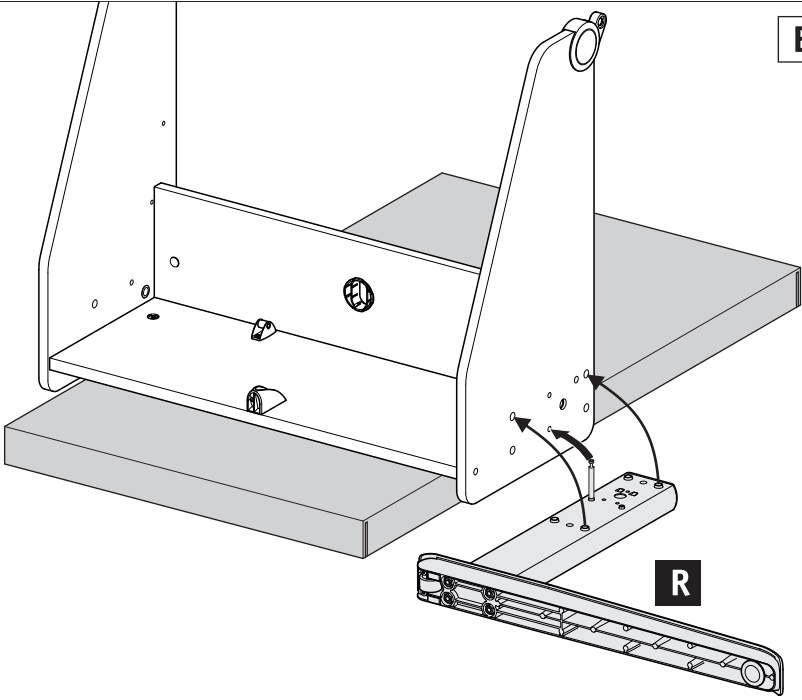
Монтаж Часть 2  
Монтаж ножек

组装 第2部分  
桌腿安装

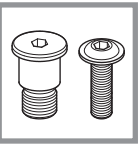
Comfort



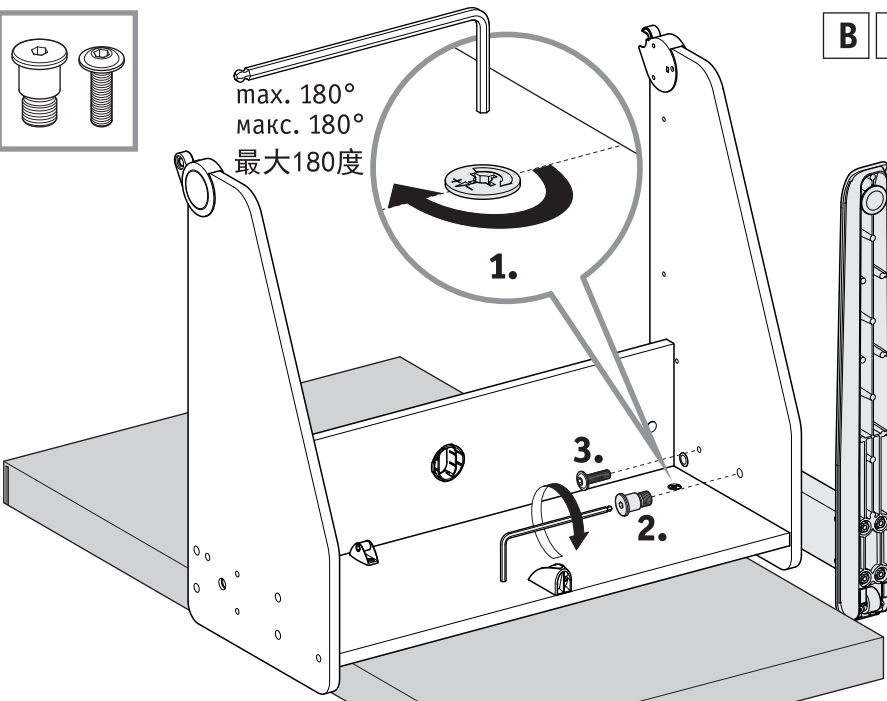
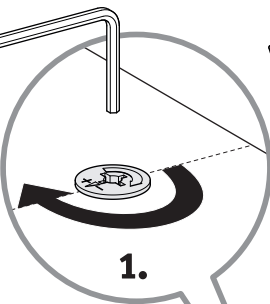
**B 2**



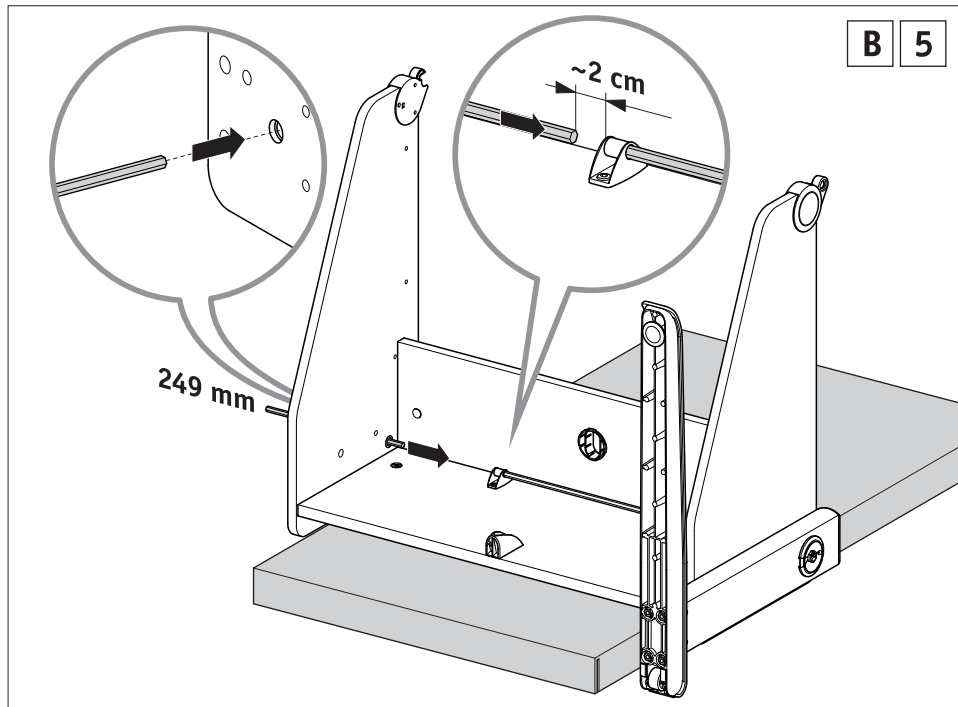
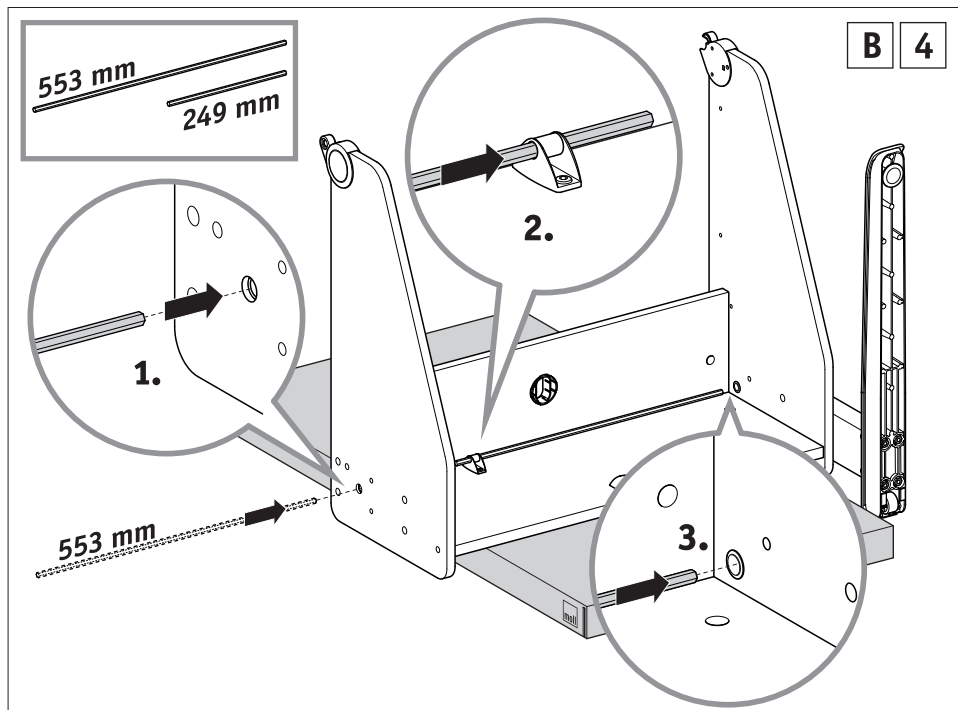
**B 3**

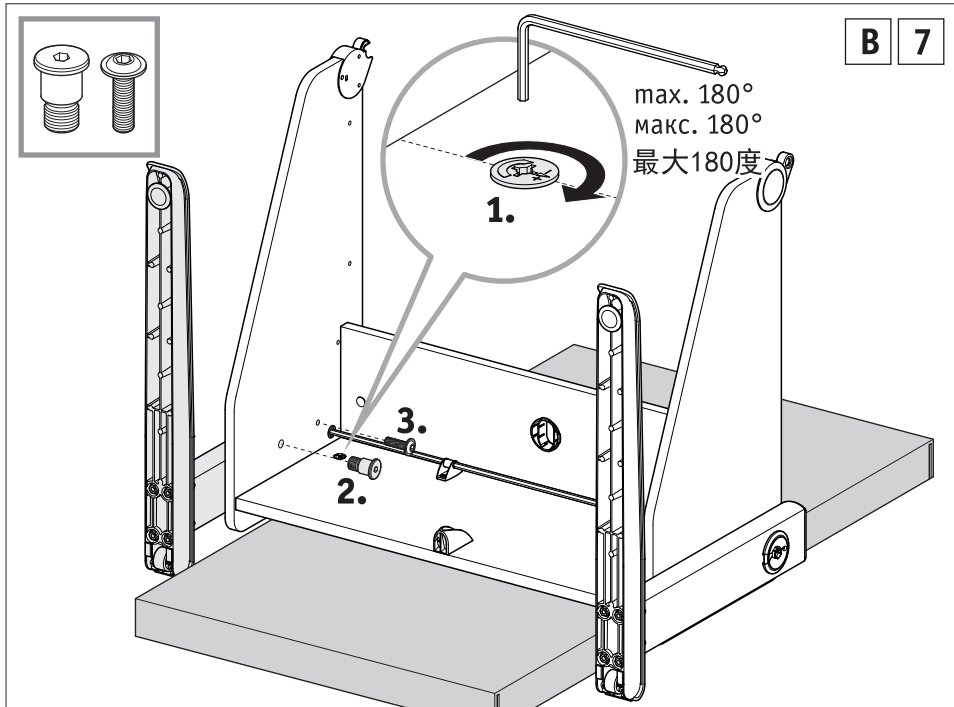
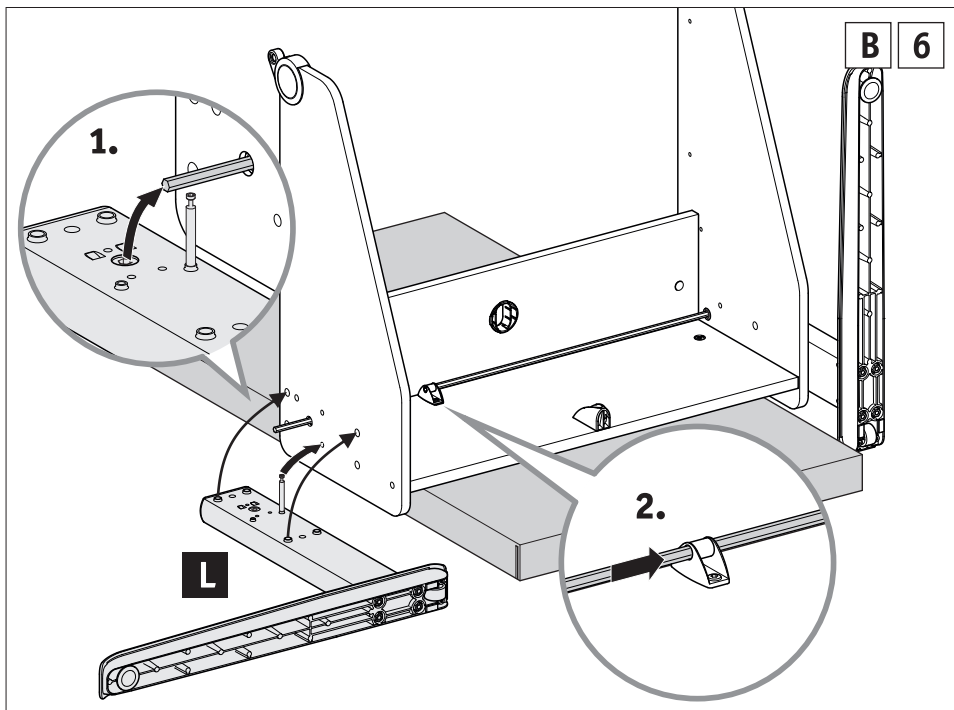


max. 180°  
макс. 180°  
最大180度



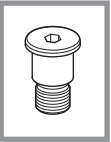
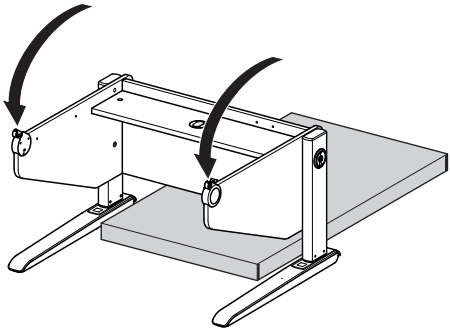




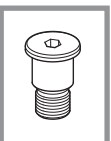
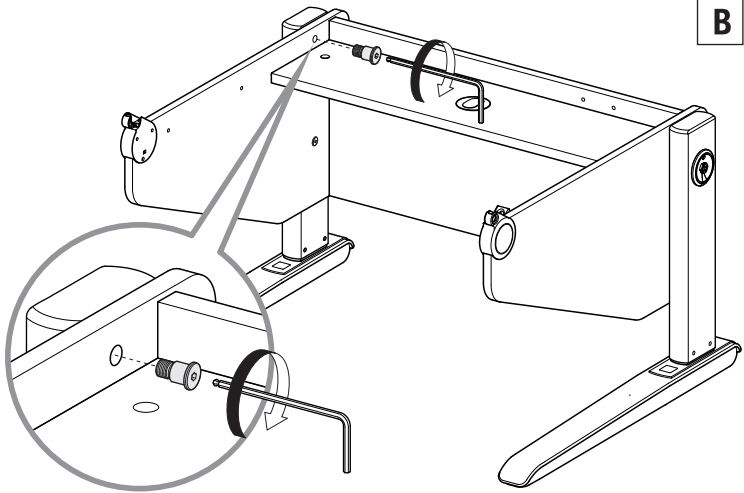




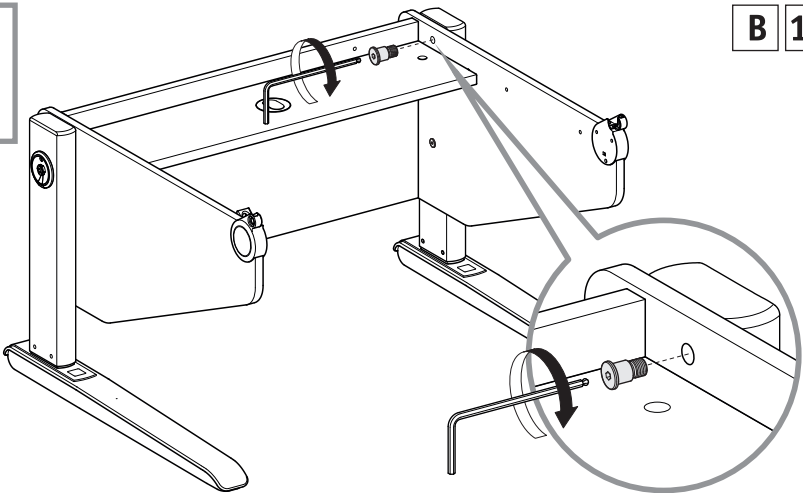
**B 8**



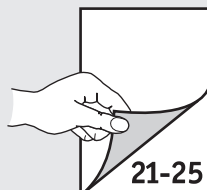
**B 9**



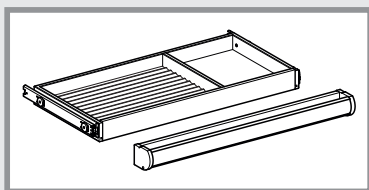
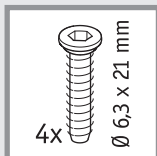
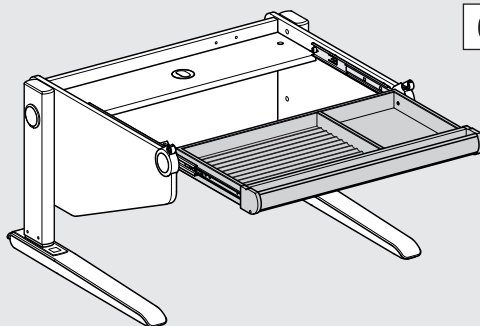
**B 10**



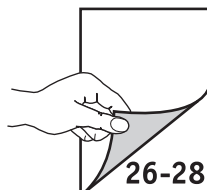
Schublade? → Ja  
 Drawer? → Yes  
 Tiroir? → Oui  
 Cassetto? → Sì  
 Cajón? → Si  
 Выдвижной ящик? → да  
 抽屉? → 是



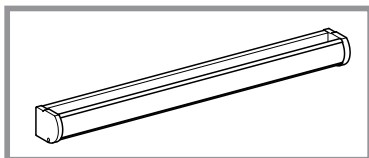
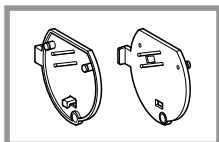
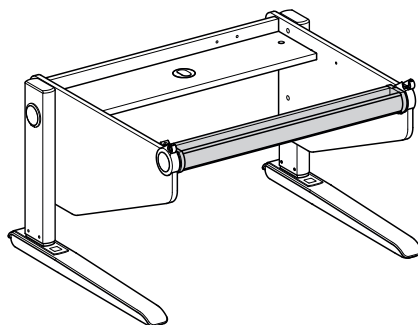
C



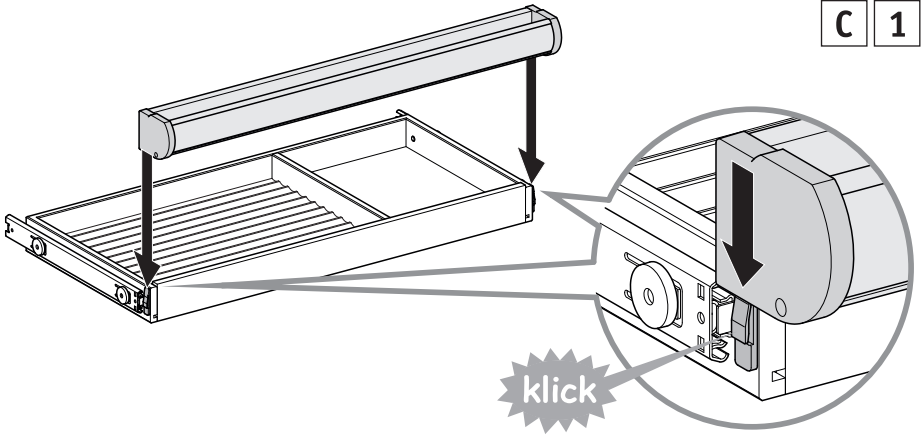
Stifteablage? → Ja  
 Pen holder? → Yes  
 Compartiment à stylos? → Oui  
 Ripiano portapenna? → Sì  
 Bandeja portalápices? → Si  
 Откидной пенал? → да  
 笔盒? → 是



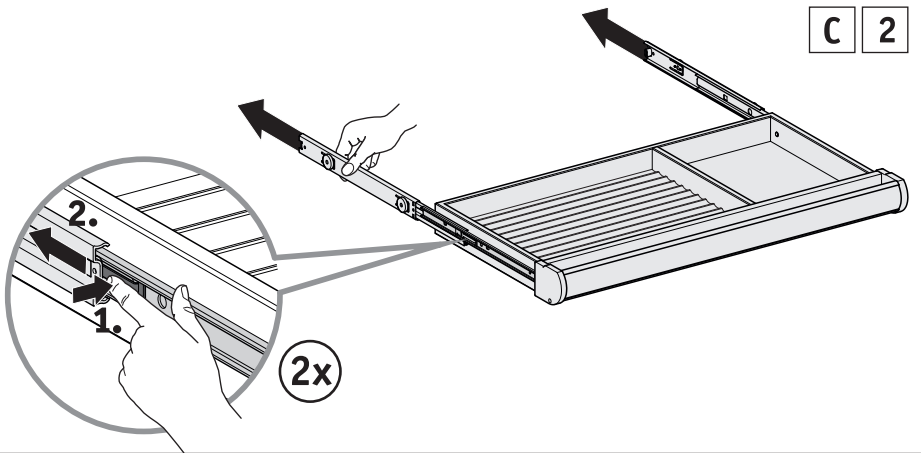
D



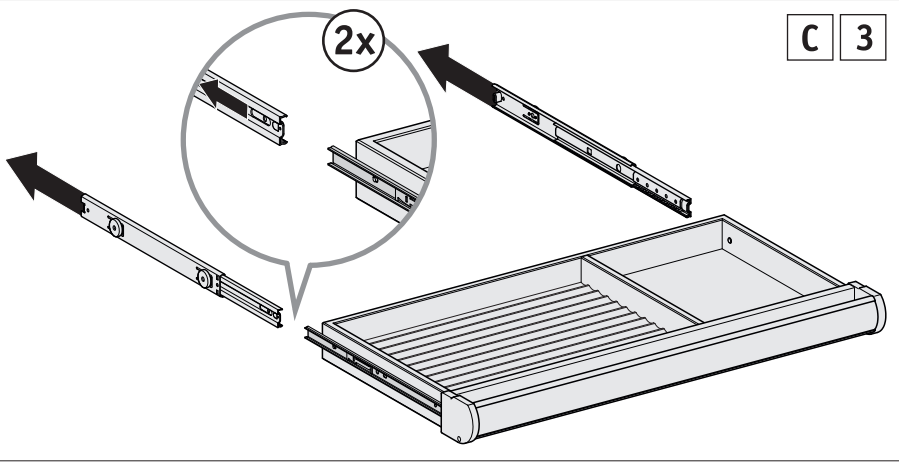
C 1

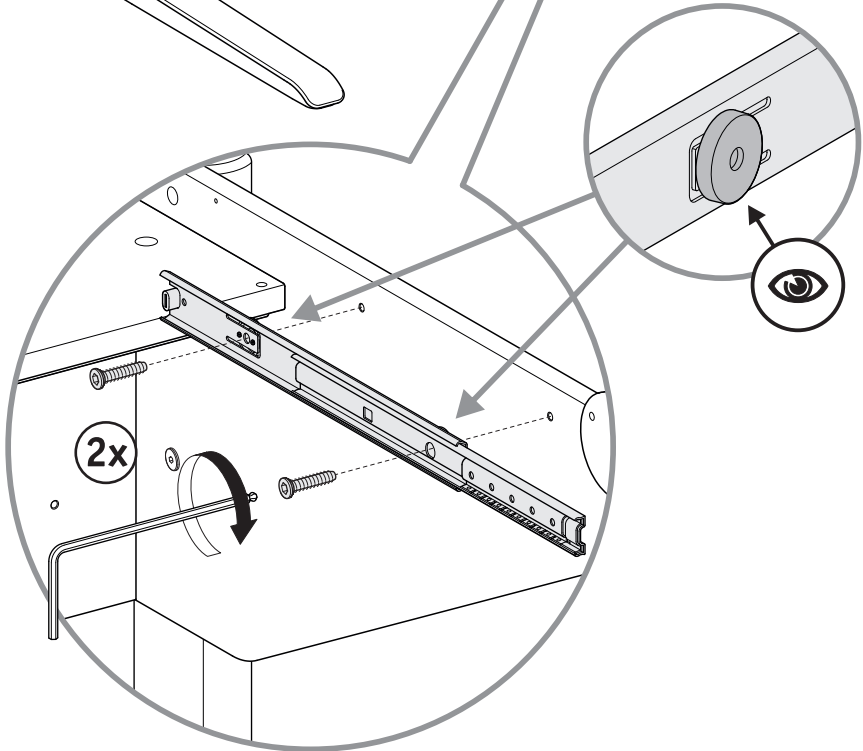
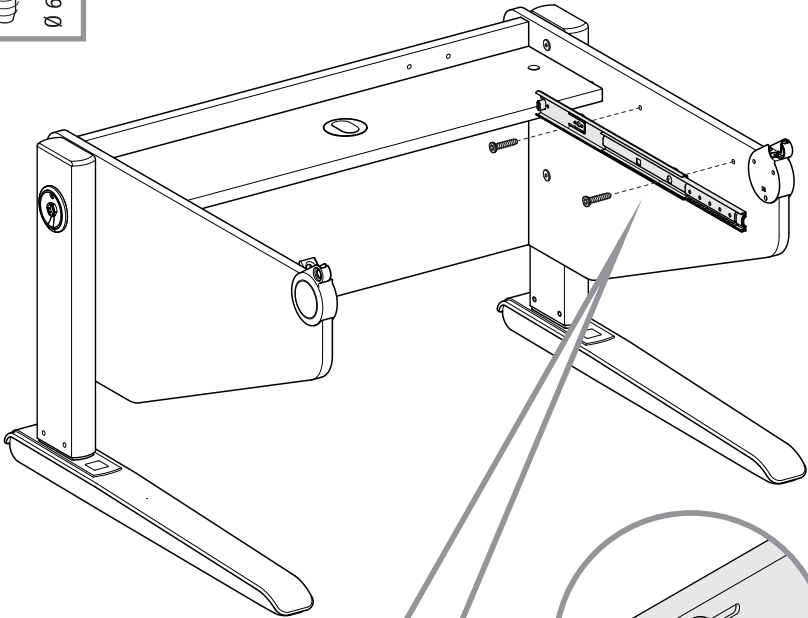
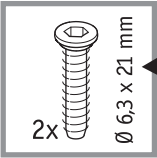


C 2

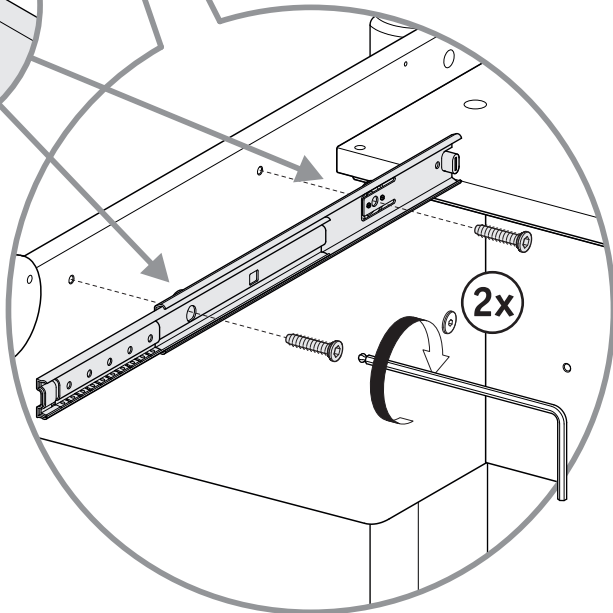
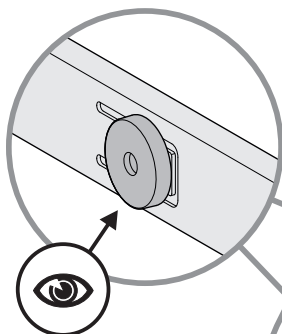
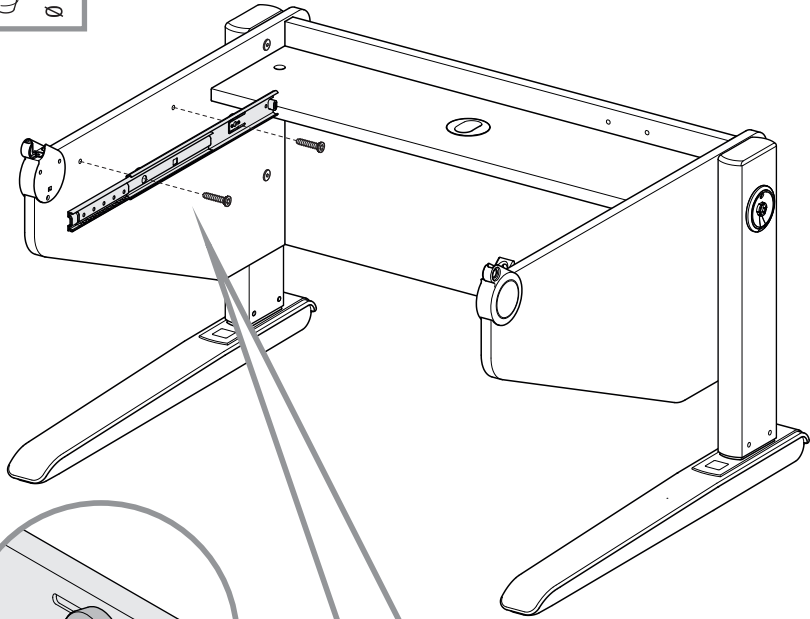


C 3





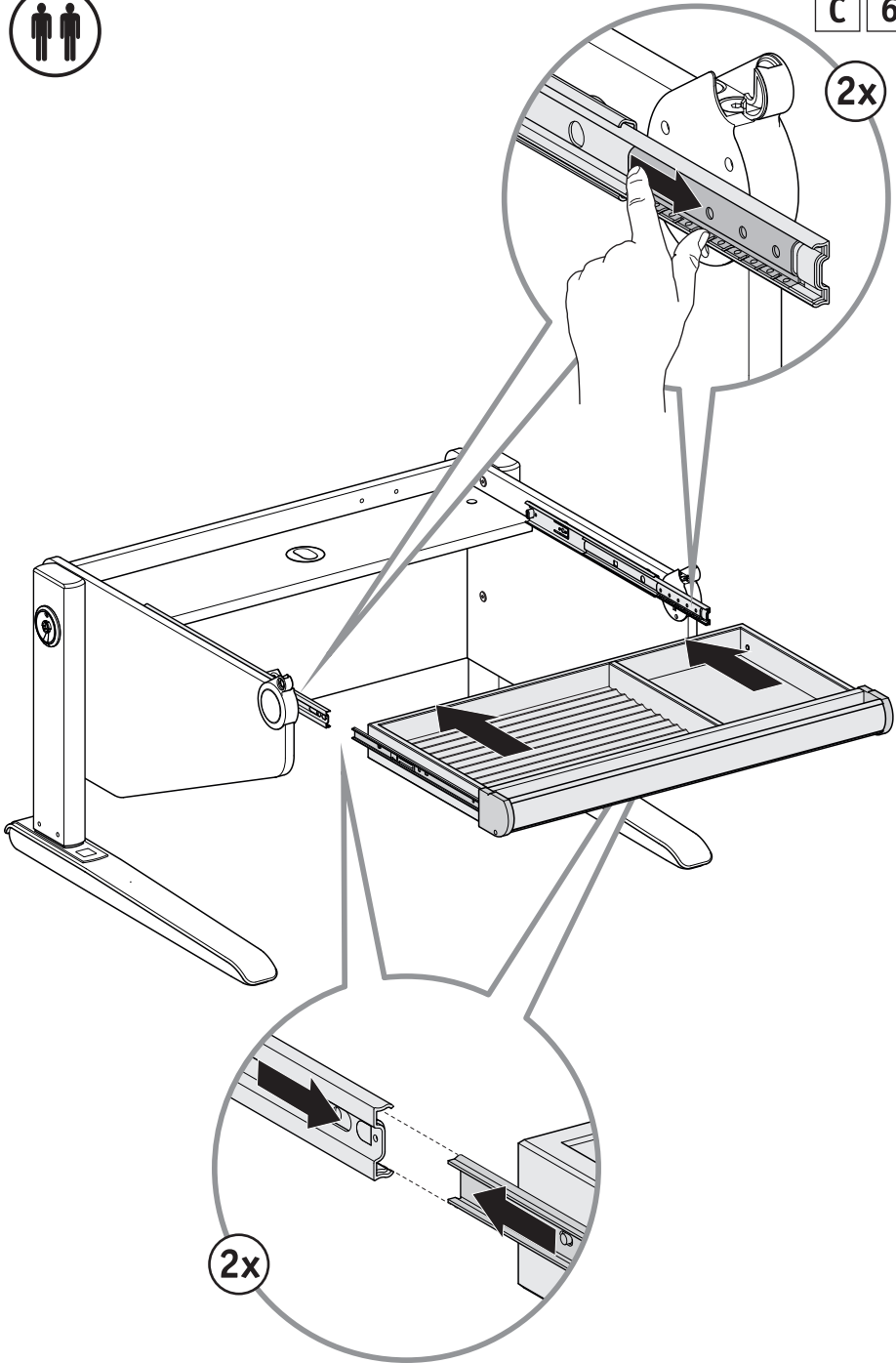
2x  
Ø 6.3 x 21 mm





C 6

2x



2x



D

**Wichtig!** Als erstes die Schublade ganz einschieben.

Bevor Sie weiter montieren prüfen Sie bitte, ob die Schublade fest eingerastet ist, indem Sie diese kräftig bis zum Anschlag öffnen.

C

7

GB

**Important!** First, slide the drawer in completely.

Before you proceed assembling, please make sure that the drawer is firmly locked in place by opening the drawer all the way to the stop.

F

**Important!** Enfoncez tout d'abord le tiroir à fond.

Vérifiez ensuite, avant de continuer le montage, que celui-ci est bien enclenché en l'ouvrant fortement jusqu'à la butée.

I

**Importante!** In primo luogo p.f. inserire il cassetto completamente.

Prima di continuare con il montaggio, aprire il cassetto fino al punto di arresto per assicurarsi che sia messo in posizione corretta.

E

**¡Importante!** Primero introduzca el cajón completo.

Después, antes de que usted continúe el montaje, evalúe si el cajón engranó firmemente por favor en lo que respecta a usted abra el cajón hasta el tope.

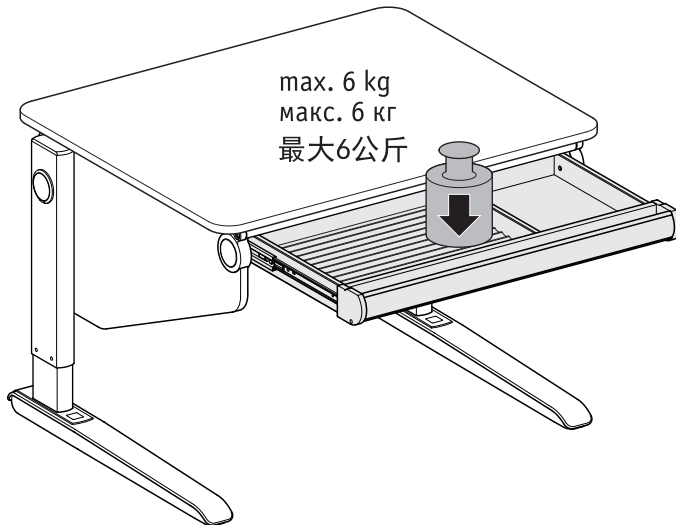
RUS

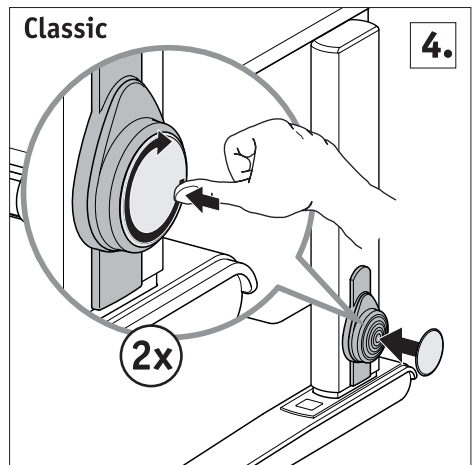
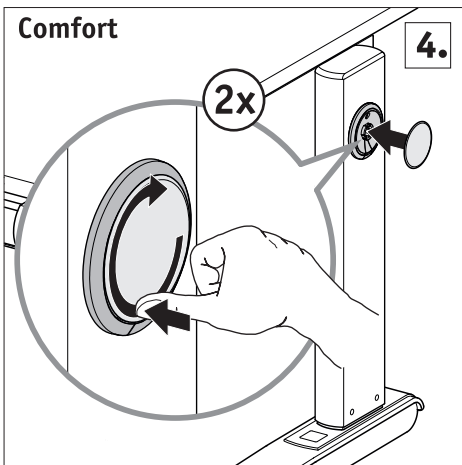
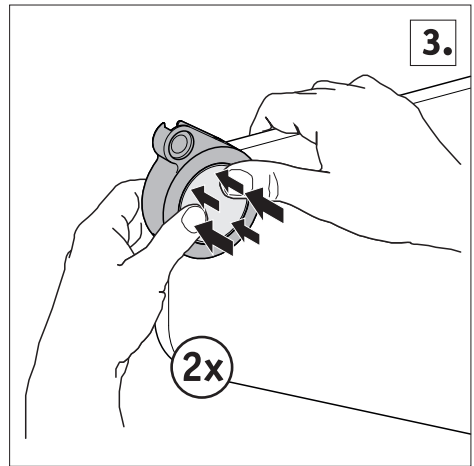
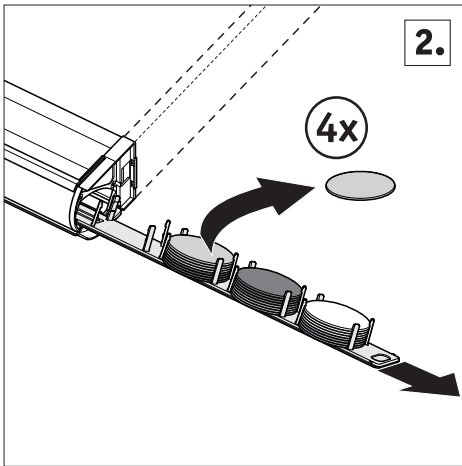
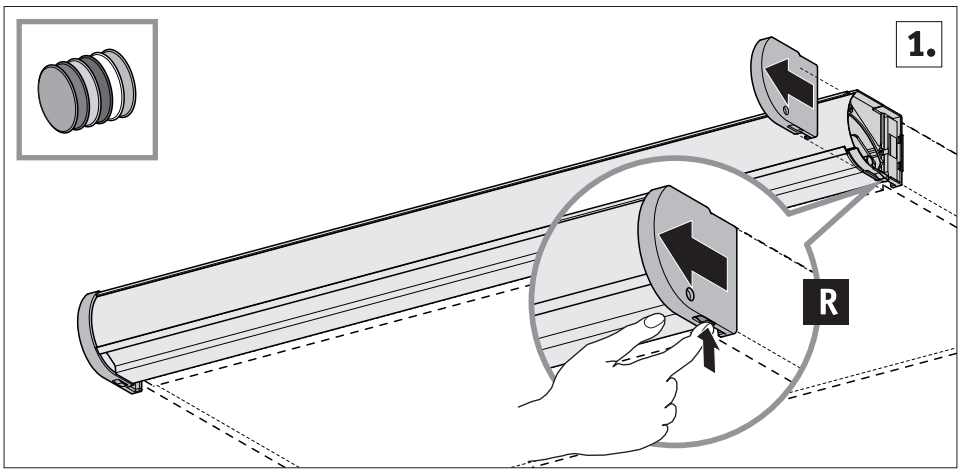
**Важно!** Сначала вставьте ящик в направляющие и задвиньте его.

Прежде чем Вы продолжите монтаж, убедитесь, хорошо ли ящик зафиксирован на направляющих. Для этого выдвиньте его с силой до упора.

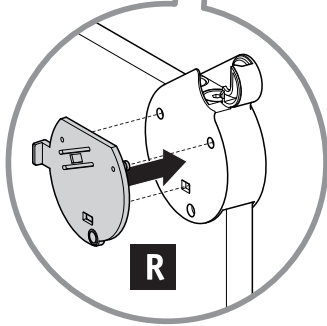
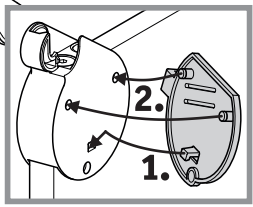
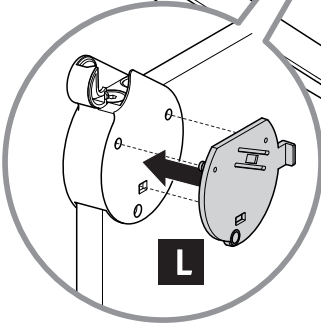
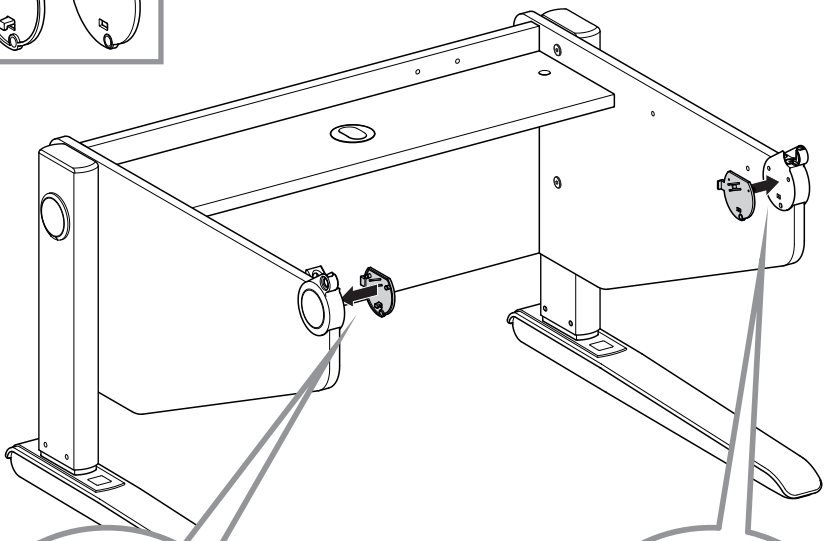
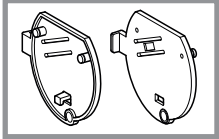
CHN

**重要!** 首先把抽屉完全推进去，再把抽屉打开到头，确认抽屉已经卡紧，然后再继续组装。

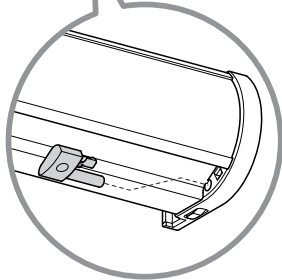
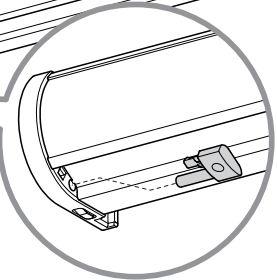
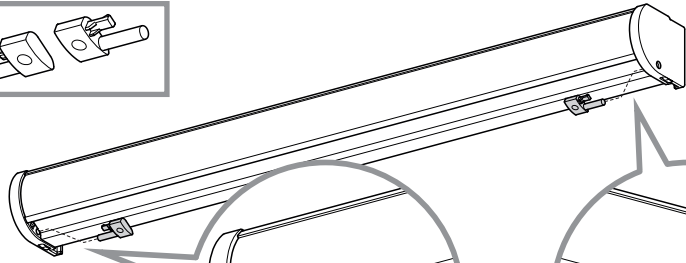
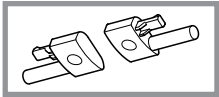


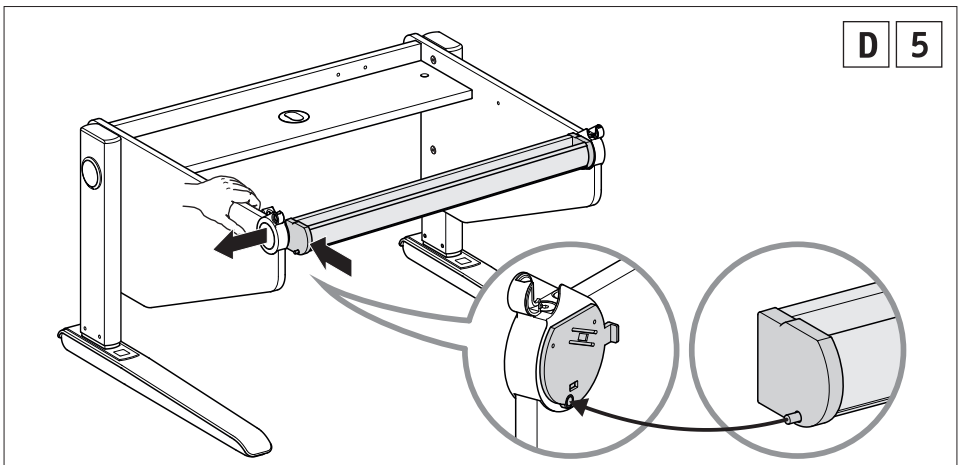
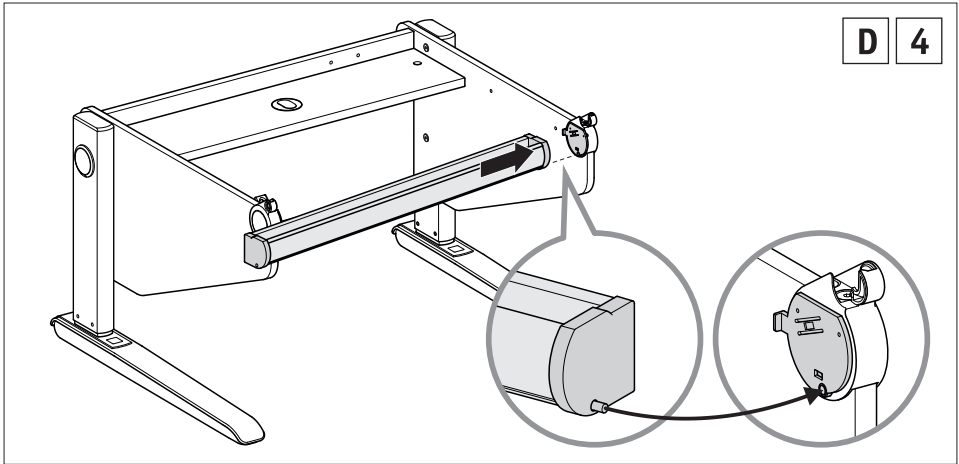
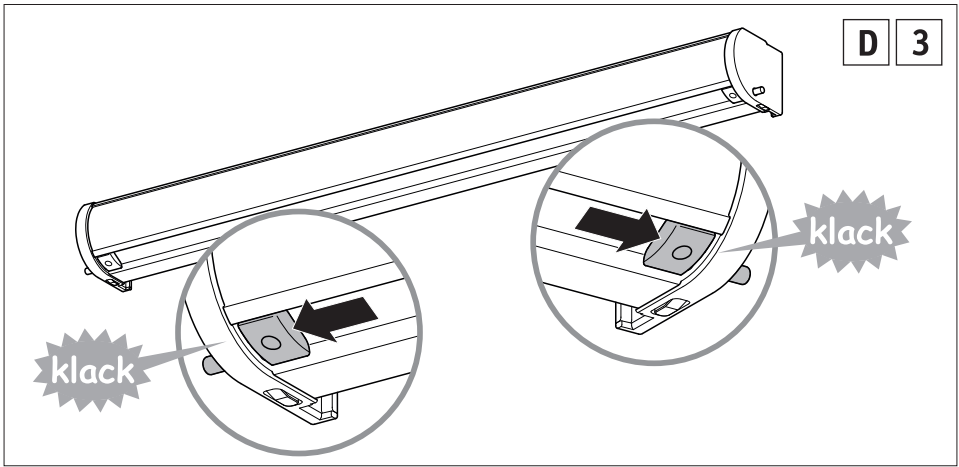


D 1



D 2





Montage Teil 3

Assembly Part 3

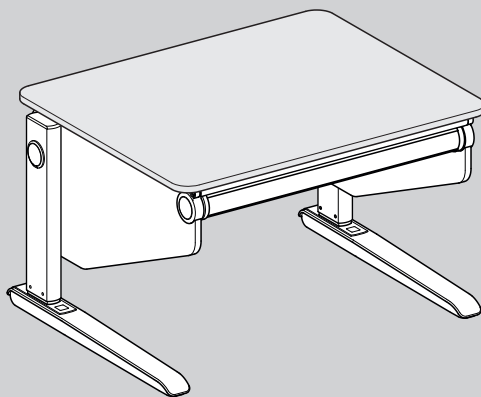
Montage partie 3

Montaggio parte 3

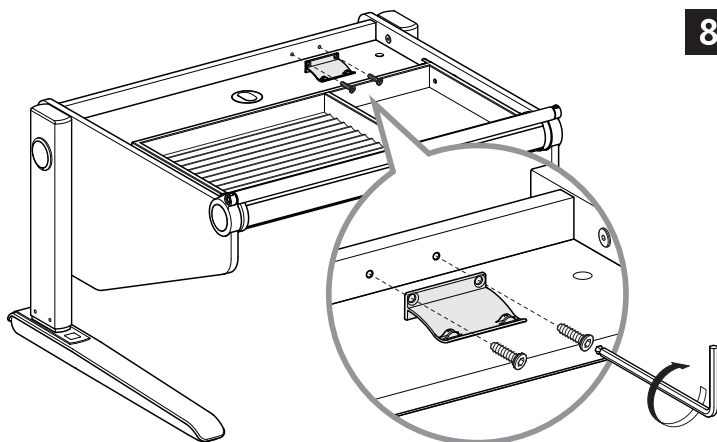
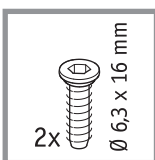
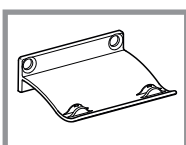
Montaje Parte 3

Монтаж Часть 3

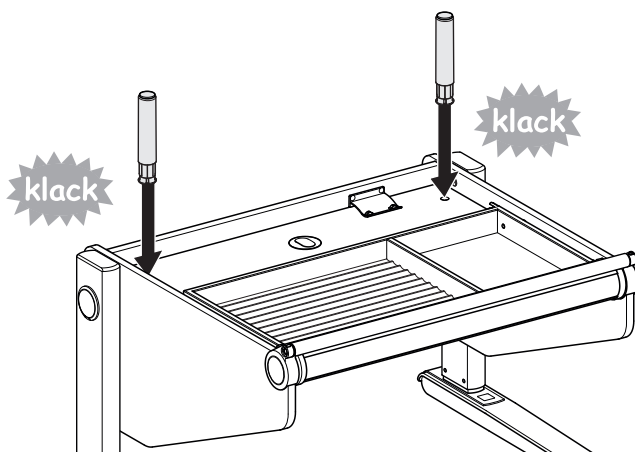
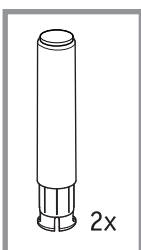
组装 第3部分



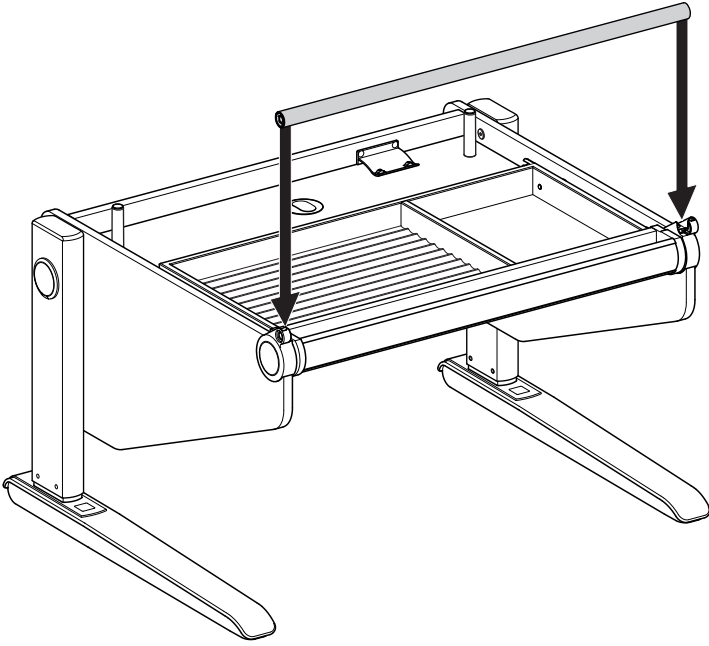
8



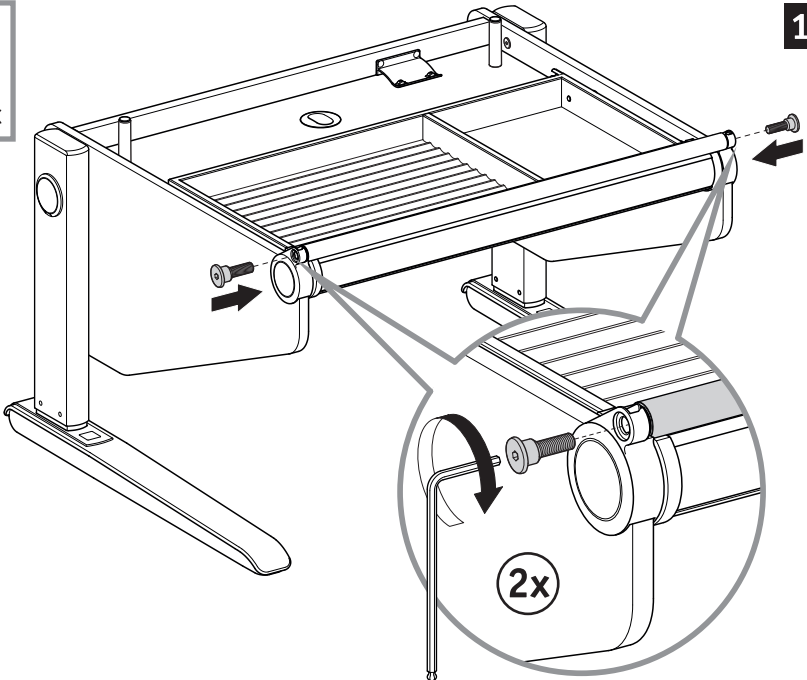
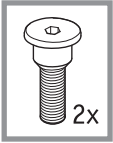
9

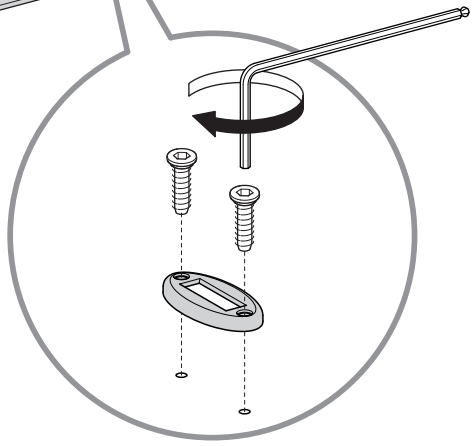
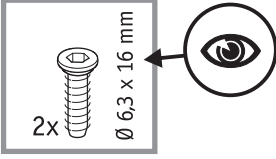
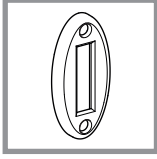
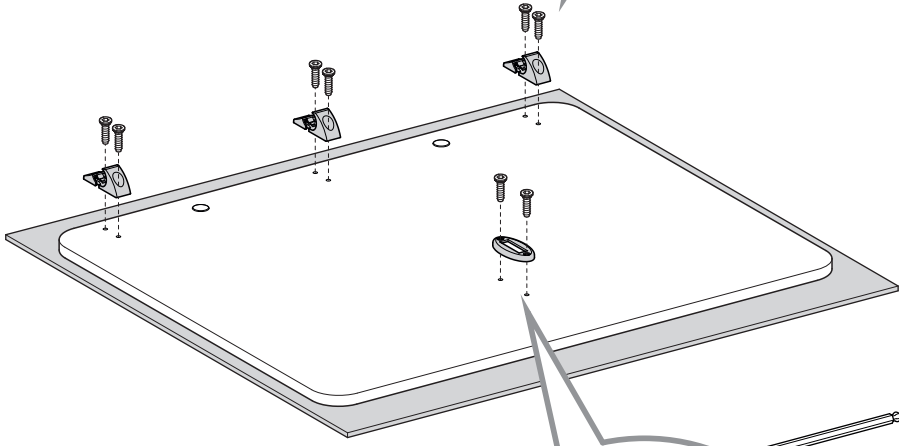
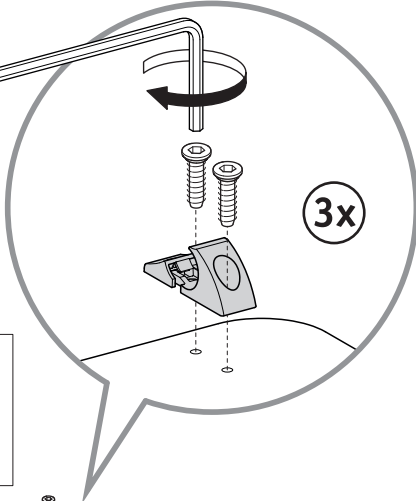
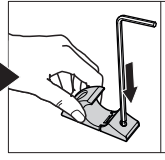
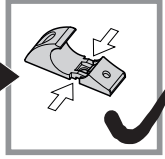
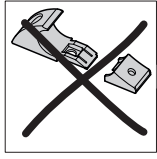
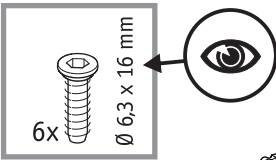
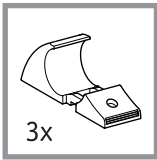


10



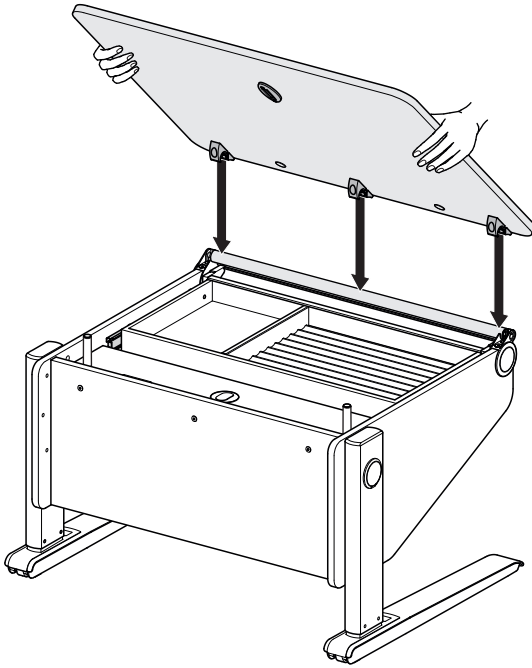
11



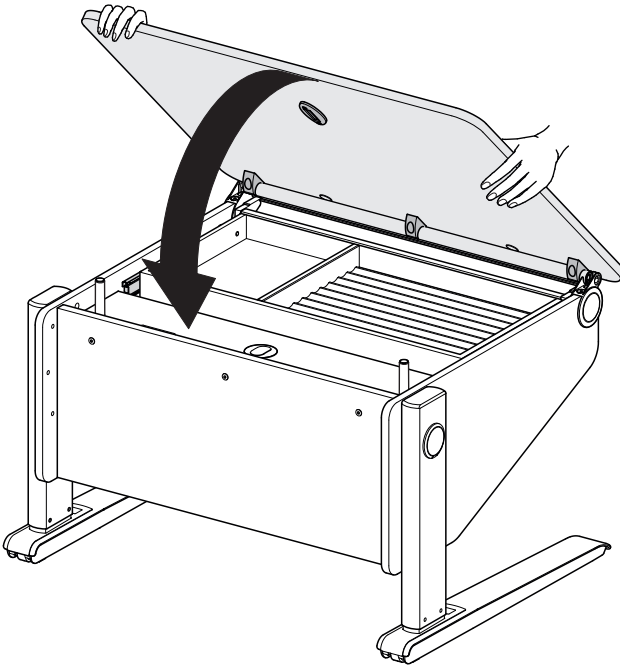




13

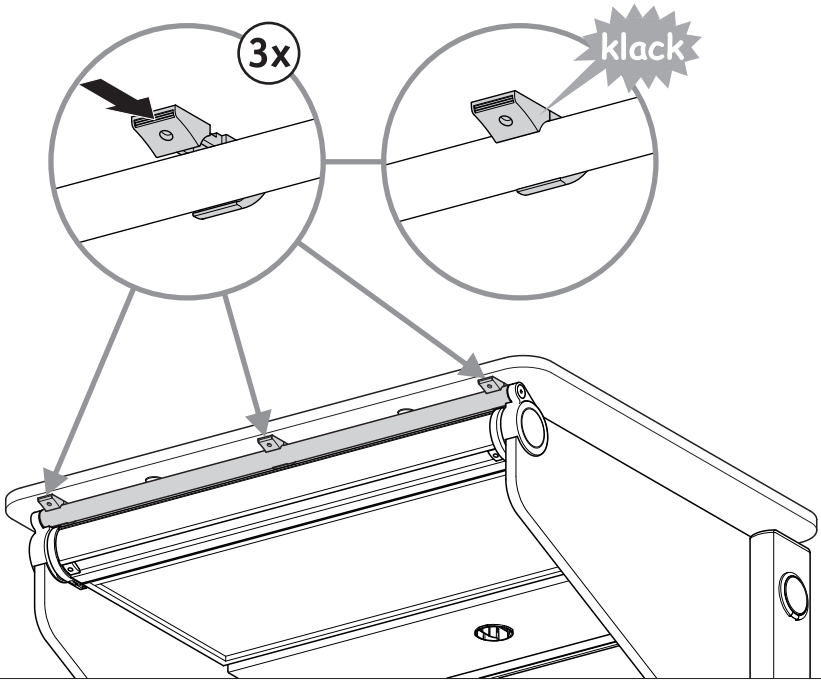


14

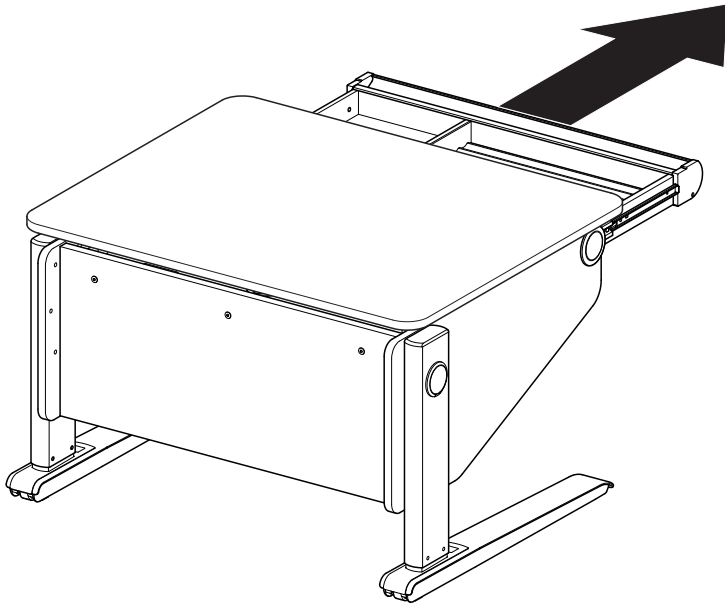




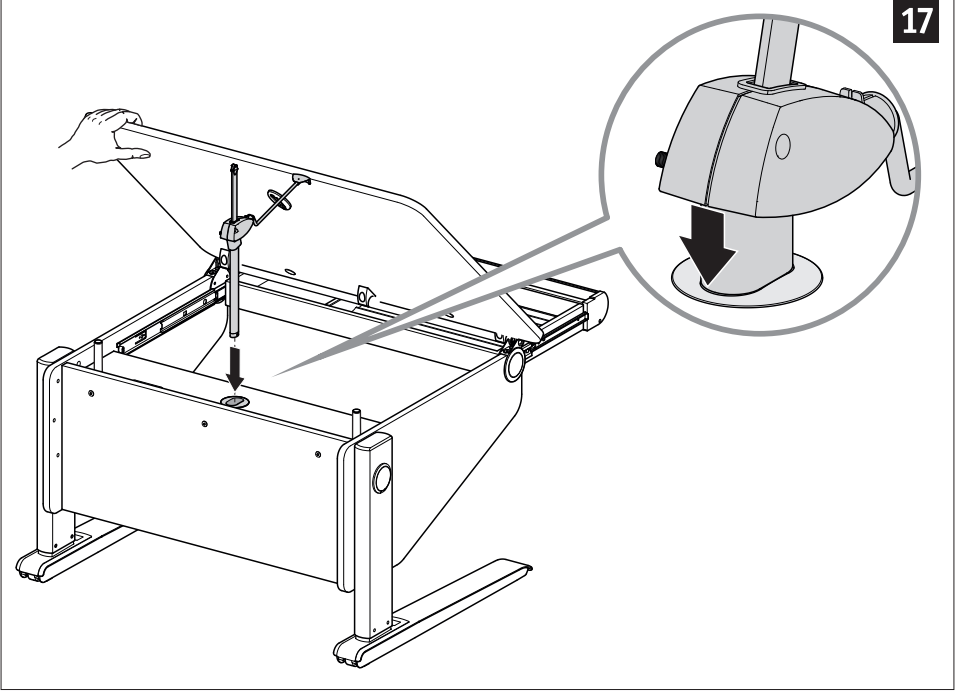
15



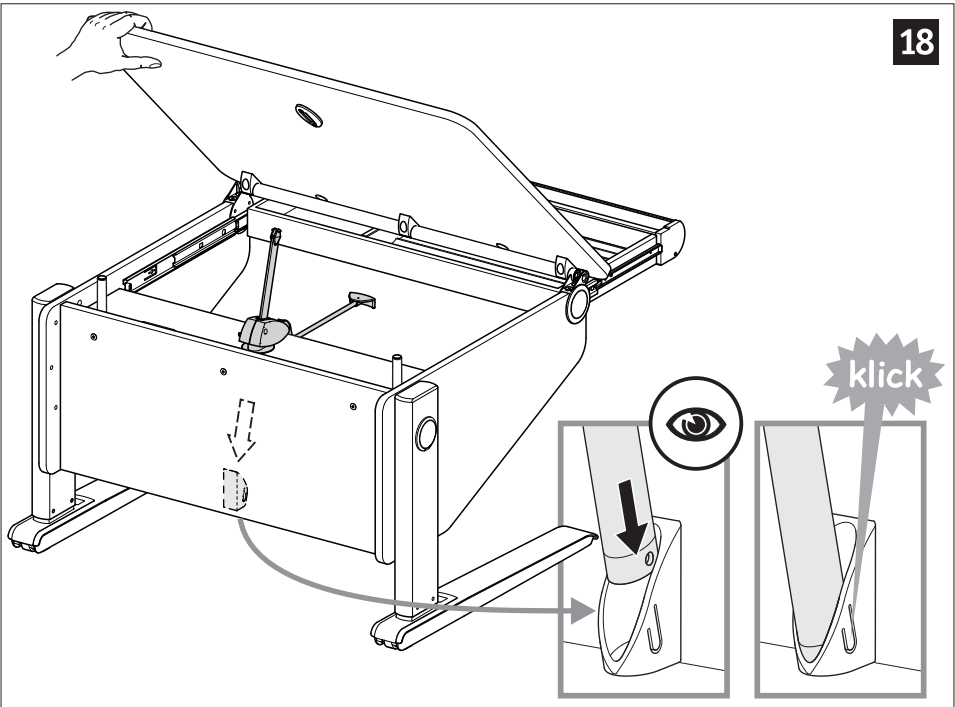
16

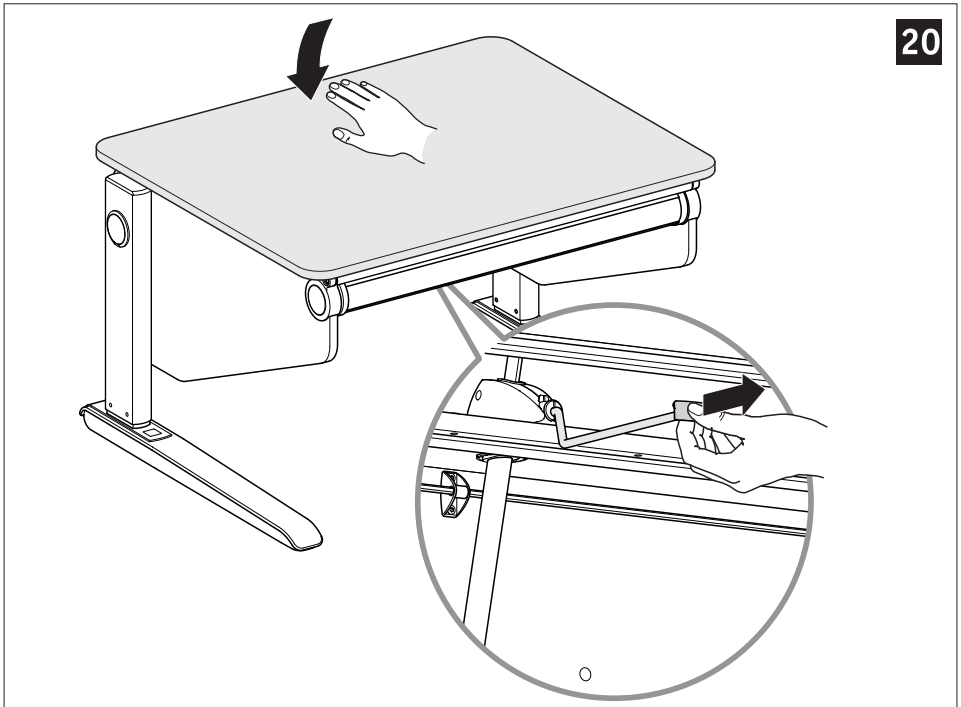
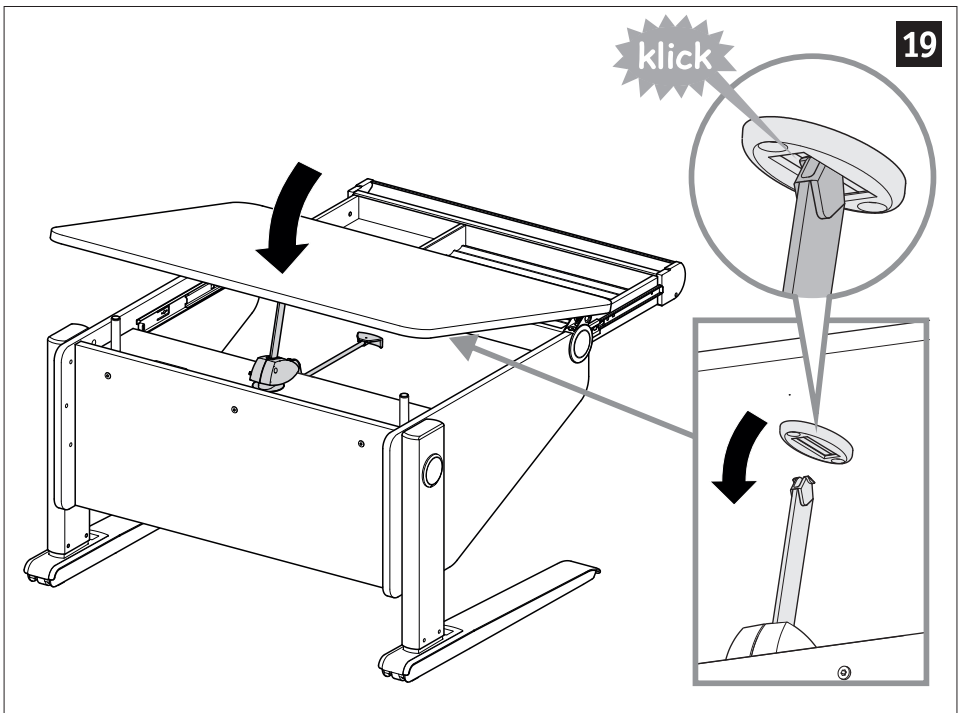


17



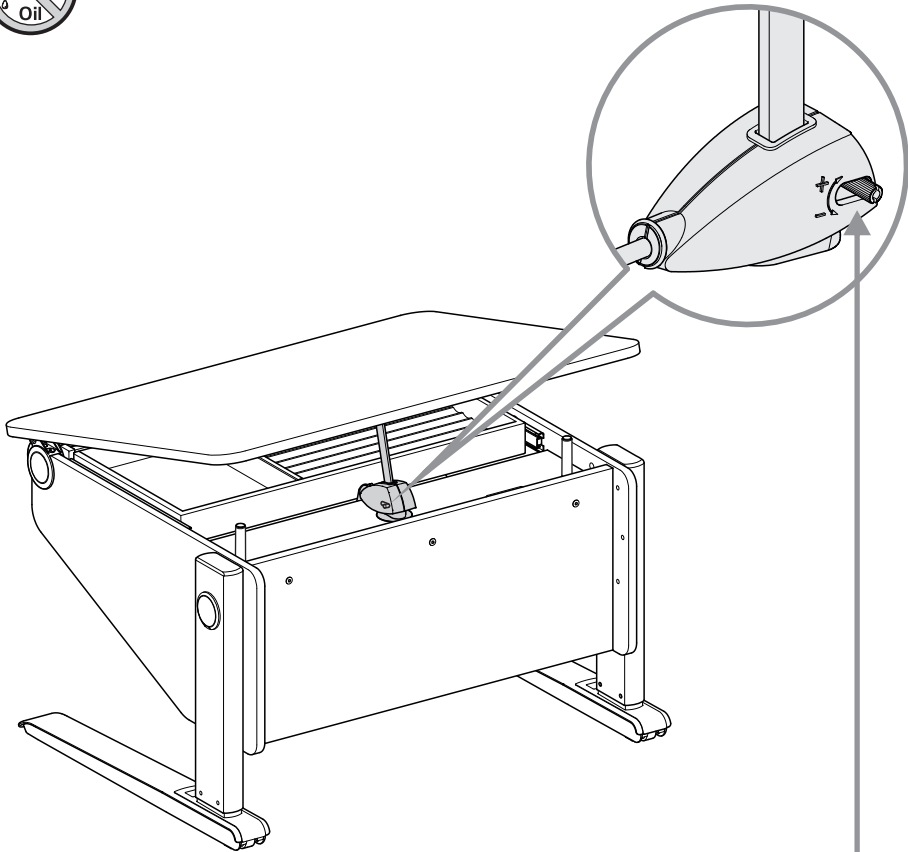
18



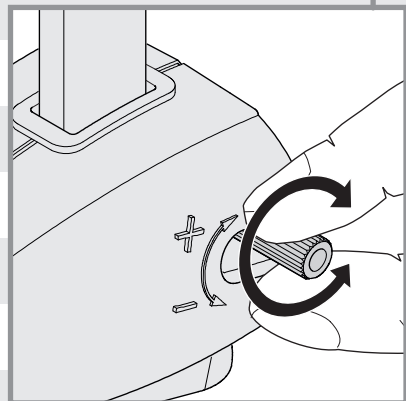




21



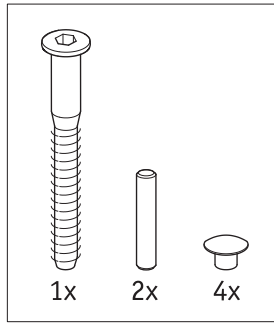
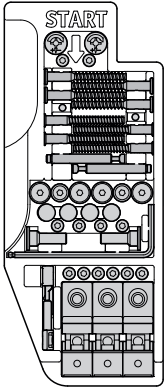
- D Die Bremskraft ist einstellbar
- GB The braking force is adjustable
- F La force de freinage est réglable
- I La forza frenante è regolabile
- E La fuerza de frenado es ajustable
- RUS Скорость опускания регулируется
- CHN 制动力可调





Info  
Information  
Infos  
Informazioni

Información  
Информация  
信息

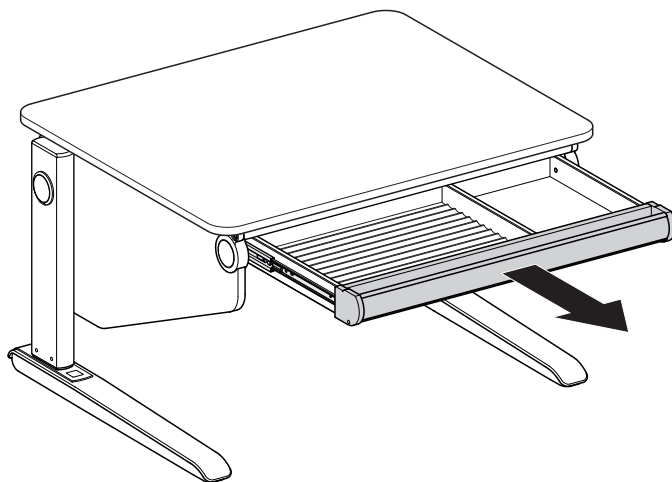




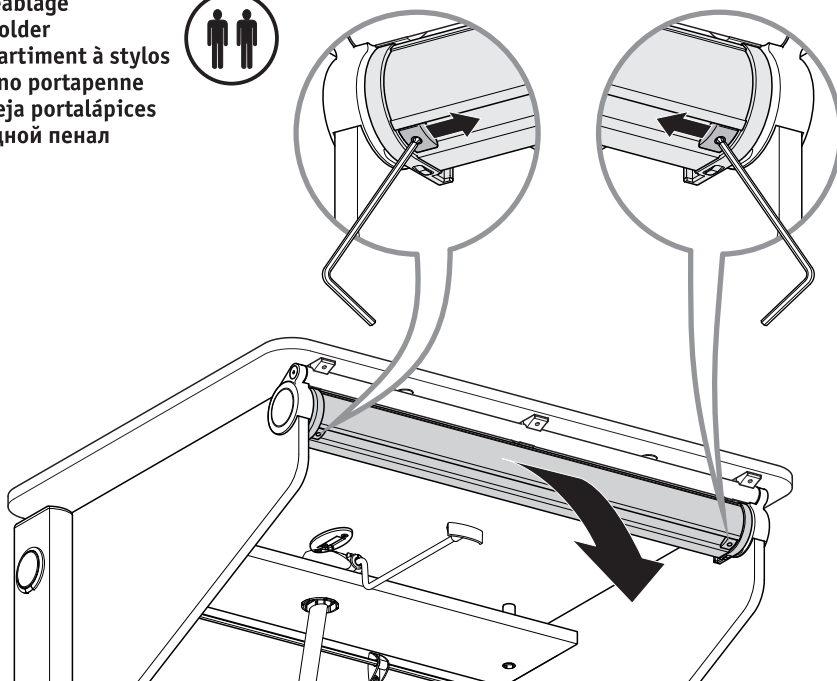
Farbwechsel  
Color change  
Changement de couleur  
Cambiare i colori

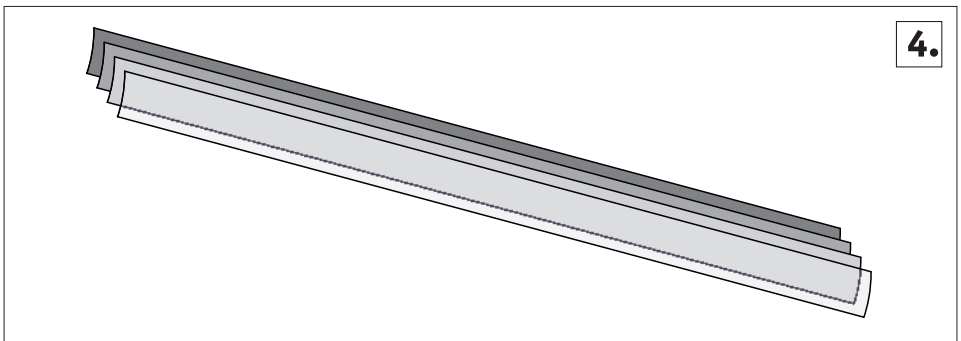
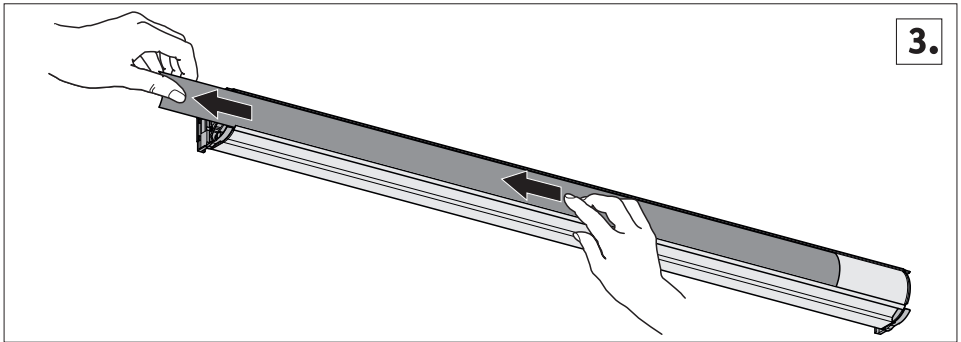
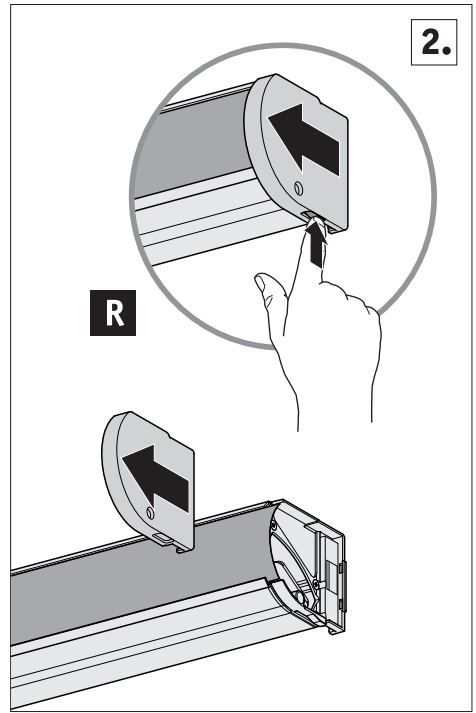
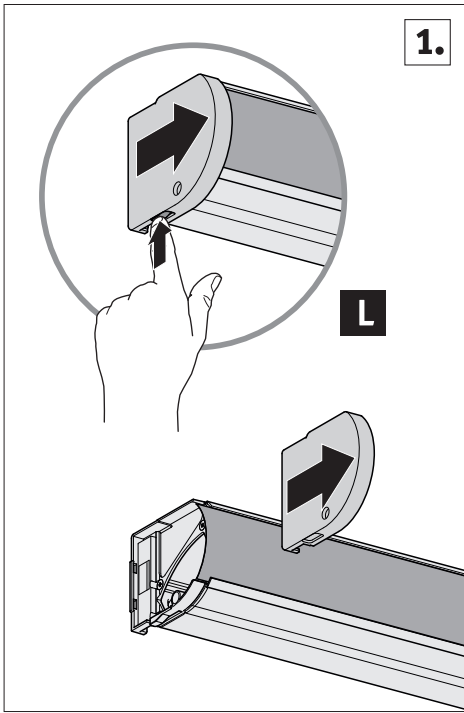
Cambio de color  
Замена цветных элементов  
换色

Schublade  
Drawer  
Tiroir  
Cassetto  
Cajón  
Выдвижной ящик  
抽屉

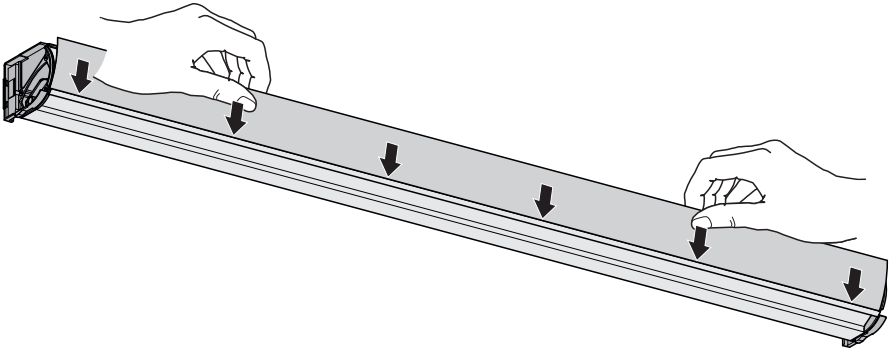


Stifteablage  
Pen holder  
Compartiment à stylos  
Ripiano portapenne  
Bandeja portalápices  
Откидной пенал  
笔盒

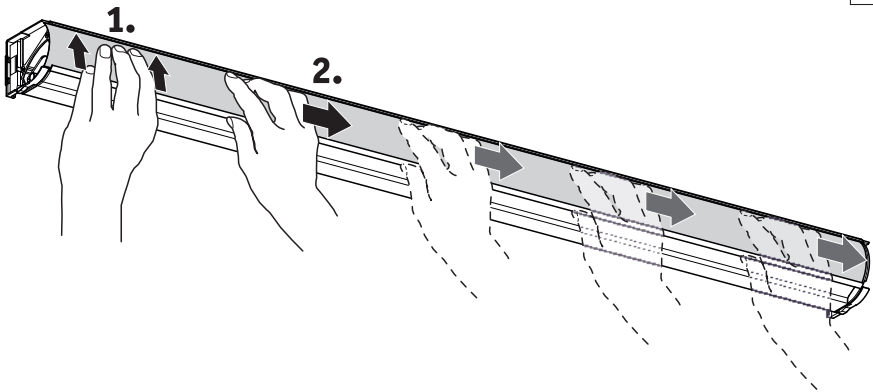




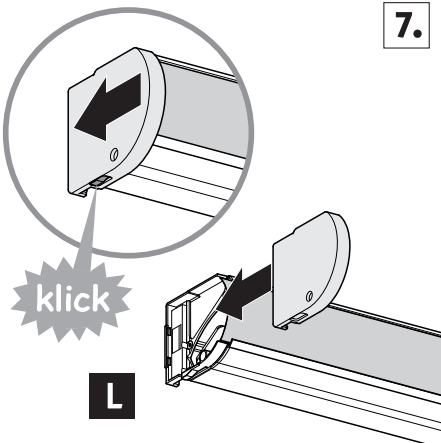
5.



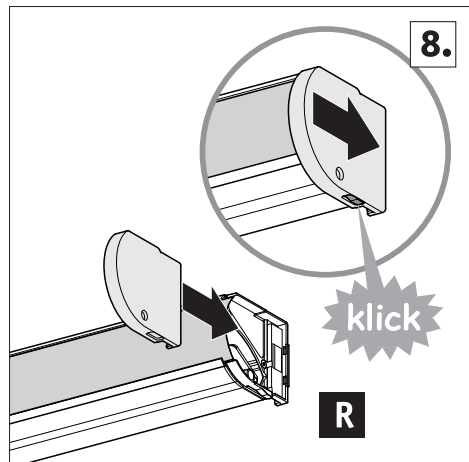
6.



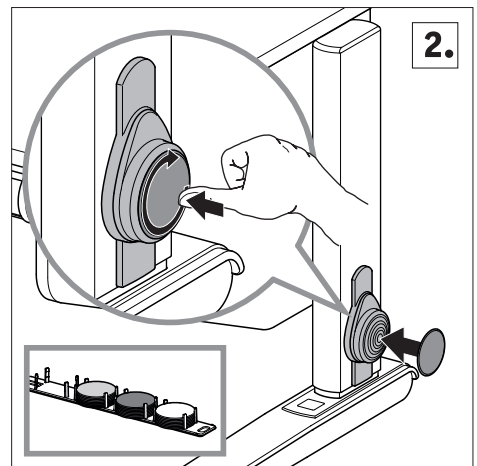
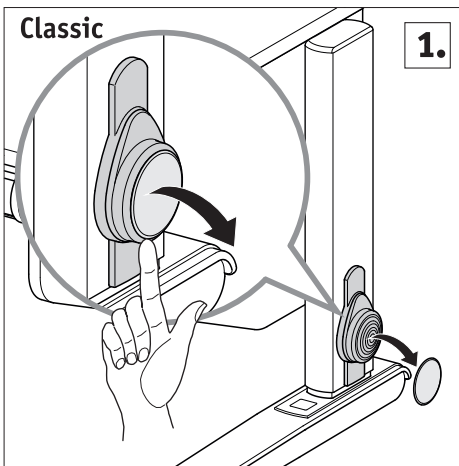
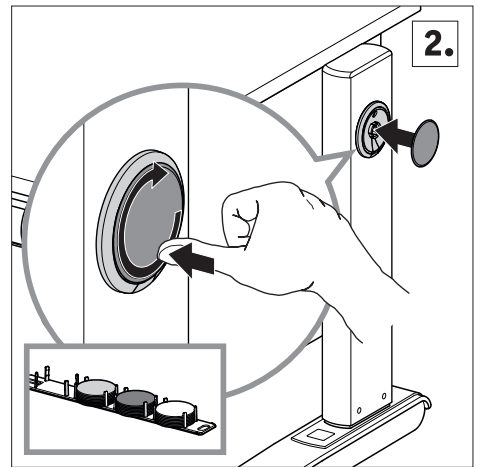
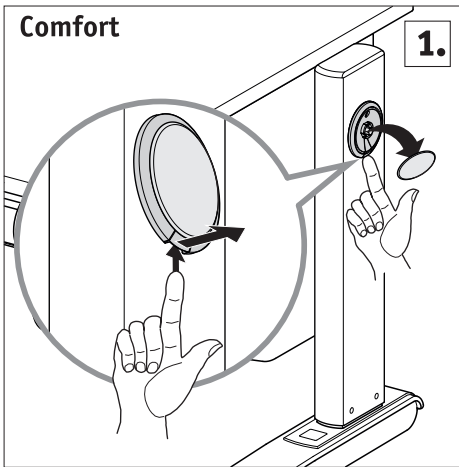
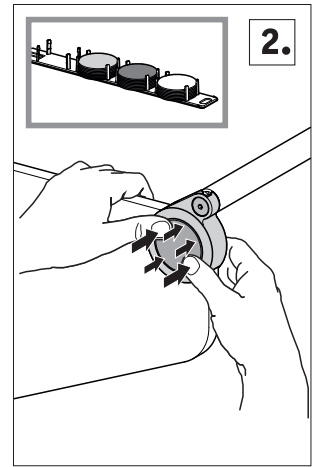
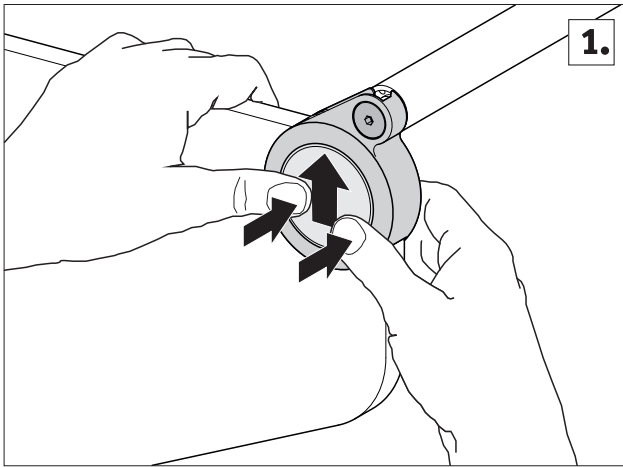
7.



8.

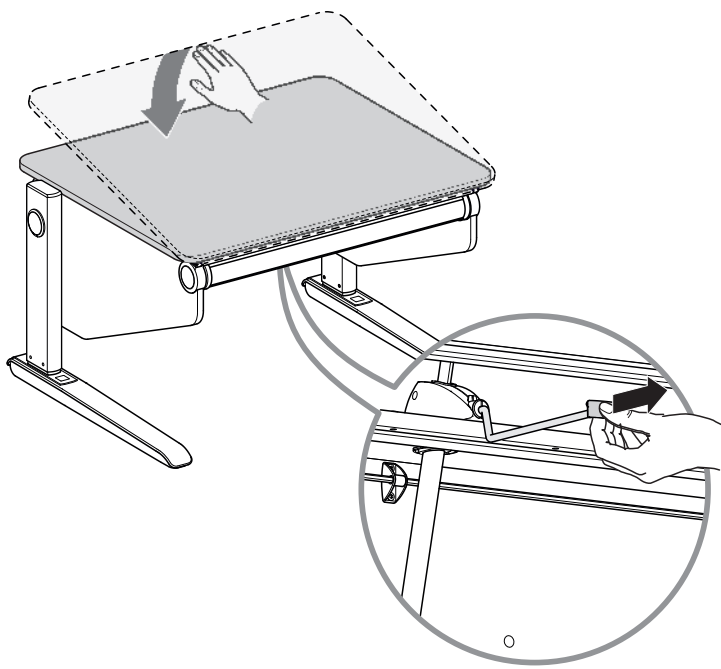
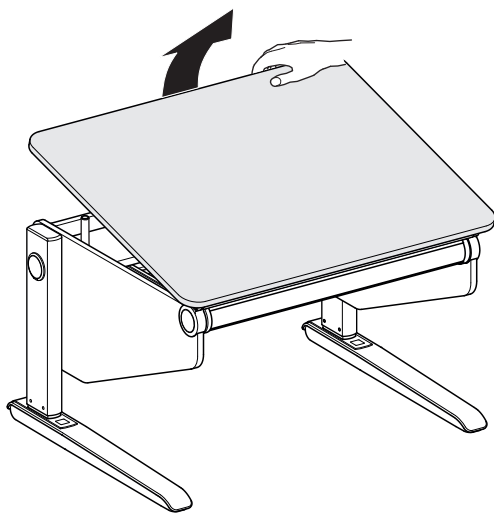


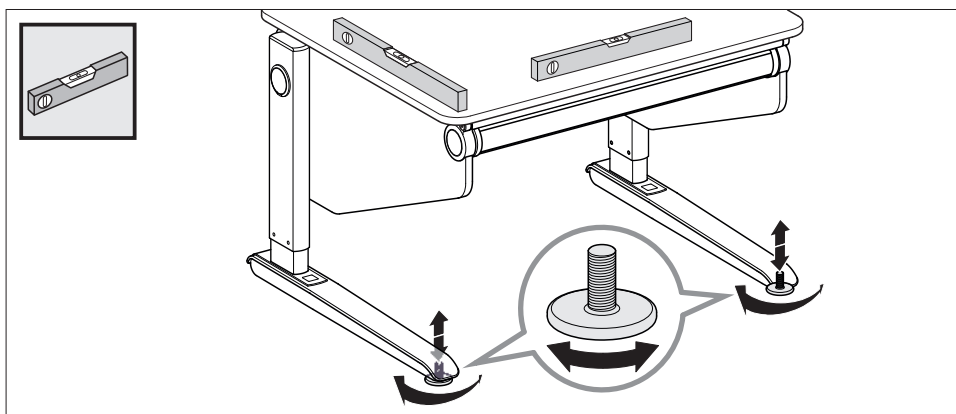




Bedienungshinweise  
Instructions for use  
Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso

Indicaciones de manejo  
Указания по эксплуатации  
使用提示





**D** Mit Hilfe der Verstell-Teller muss der Tisch waagrecht ausgerichtet werden. Dadurch wird die beste Standsicherheit erreicht, insbesondere wenn Additions (z.B. Flex Deck) angebaut werden.

**GB** The desk must be adjusted horizontally with the help of the adjuster plates. This will achieve optimum stability especially when additions such as the Flex Deck are fitted.

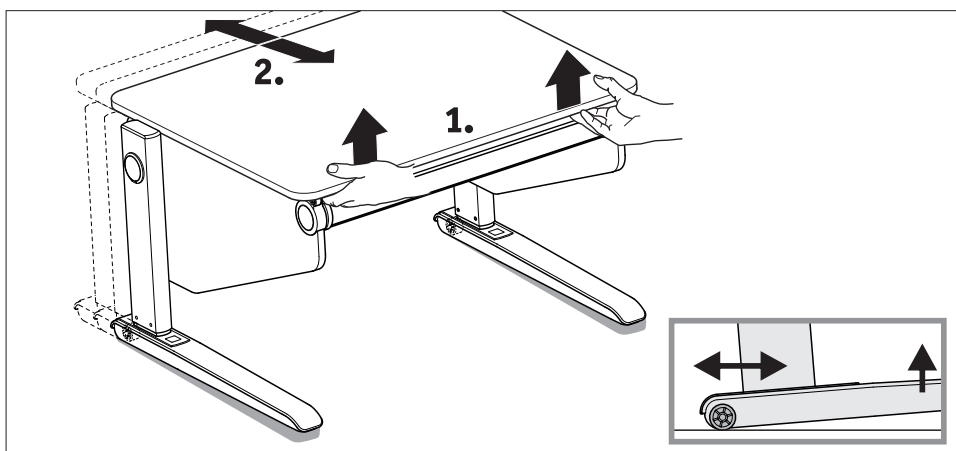
**F** La table doit être alignée horizontalement à l'aide du disque de réglage. La meilleure stabilité possible est ainsi atteinte, notamment en cas de montage d'éléments supplémentaires (par ex. le Flex Deck).

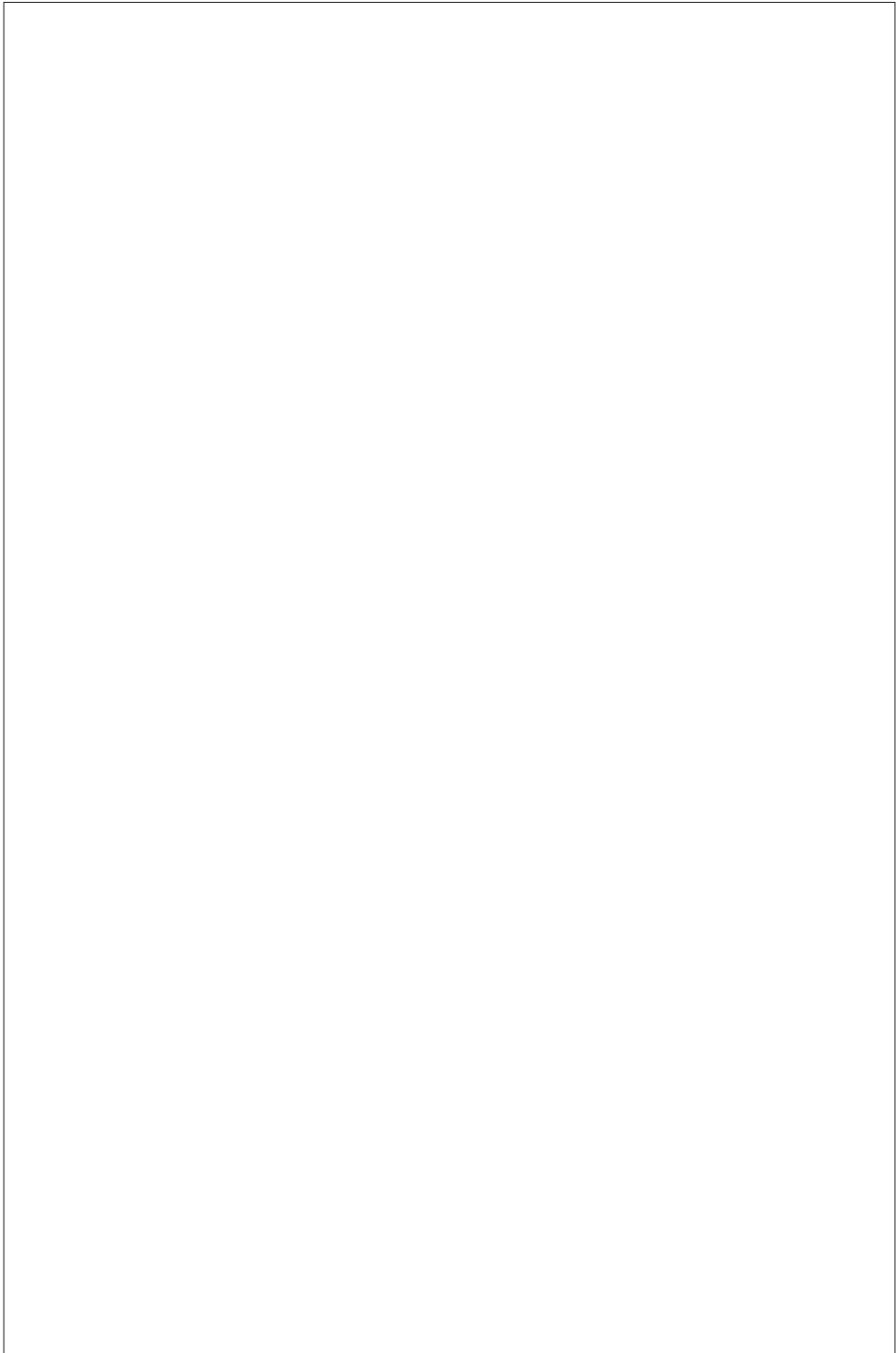
**I** Orientare la scrivania in orizzontale tramite le rotelle di regolazione. In questo modo si ottiene la migliore stabilità possibile, soprattutto se vengono aggiunti i supplementi (ad es. Flex Deck).

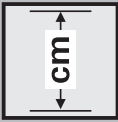
**E** Con ayuda de los discos regulables se debe nivelar horizontalmente el escritorio. De este modo se logra una mejor estabilidad, especialmente si se han de montar suplementos (p. ej. Flex Deck).

**RUS** С помощью дисков для выравнивания неровностей пола следует отрегулировать стол по горизонтали. За счёт этого обеспечивается оптимальная устойчивость стола, особенно если установлены навесные элементы (напр., Flex Deck).

**CHN** 通过调整板将桌面调平，从而可确保最佳的稳定性，尤其在加装其它配件情况下（比如灵活墙架）。



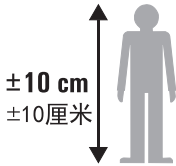




Höhenverstellung  
Height adjustment  
Réglage en hauteur  
Regolazione in altezza

Ajuste de altura  
Регулировка по высоте  
高度调整

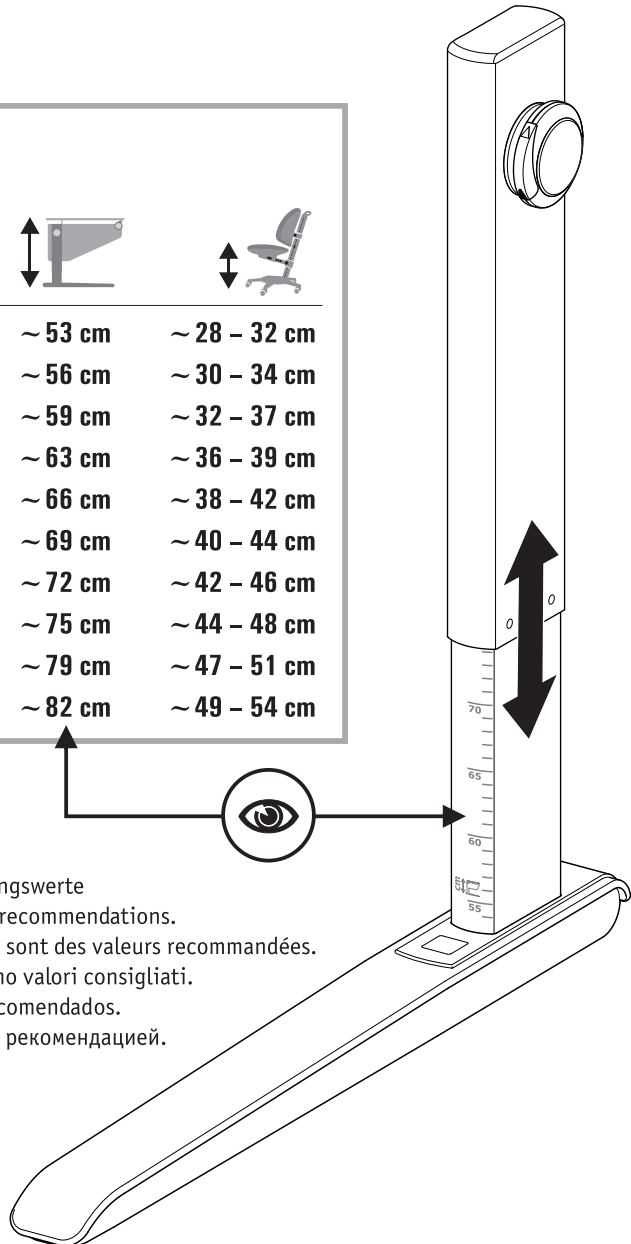
# Comfort



119 cm	~ 53 cm	~ 28 - 32 cm
127 cm	~ 56 cm	~ 30 - 34 cm
135 cm	~ 59 cm	~ 32 - 37 cm
143 cm	~ 63 cm	~ 36 - 39 cm
151 cm	~ 66 cm	~ 38 - 42 cm
159 cm	~ 69 cm	~ 40 - 44 cm
167 cm	~ 72 cm	~ 42 - 46 cm
175 cm	~ 75 cm	~ 44 - 48 cm
183 cm	~ 79 cm	~ 47 - 51 cm
191 cm	~ 82 cm	~ 49 - 54 cm

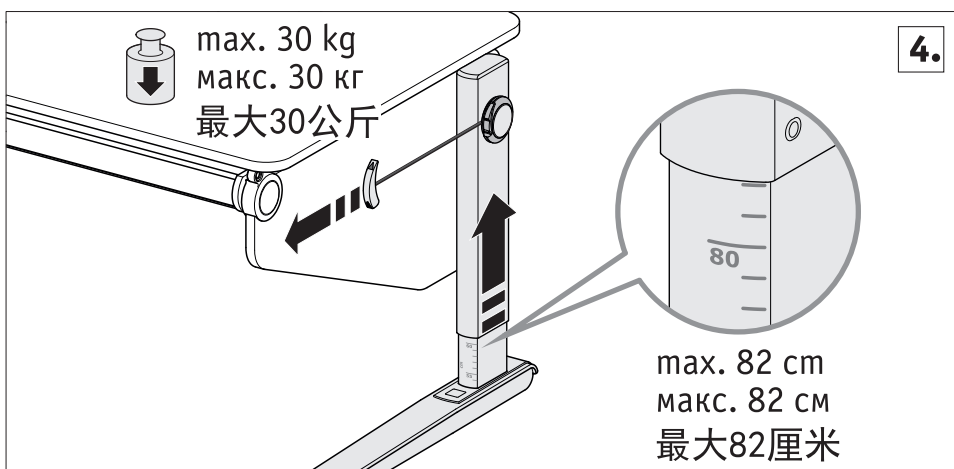
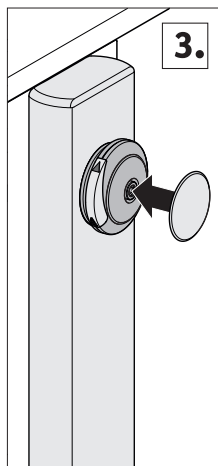
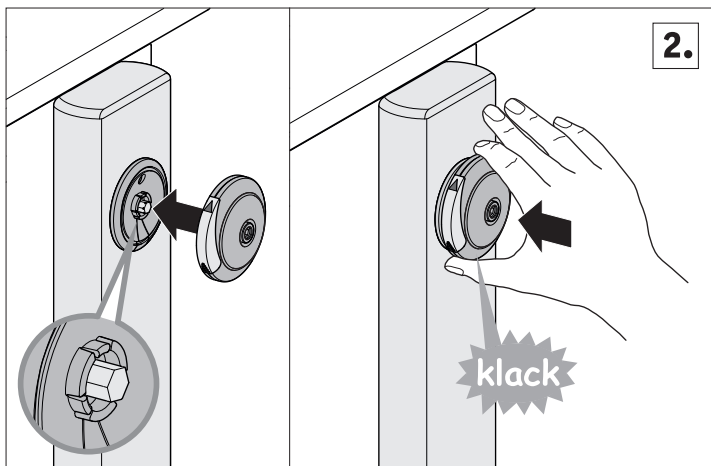
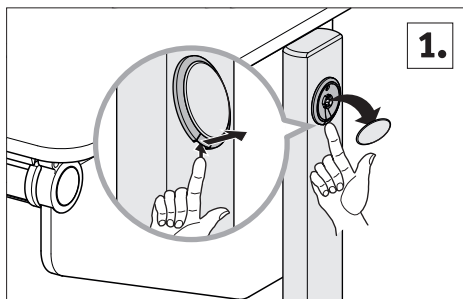
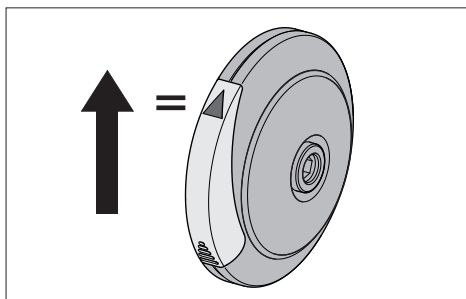


Angaben sind Empfehlungswerte  
Figures shown here are recommendations.  
Les indications fournies sont des valeurs recommandées.  
Queste informazioni sono valori consigliati.  
Los datos son valores recomendados.  
Данные являются лишь рекомендацией.  
数据为建议值



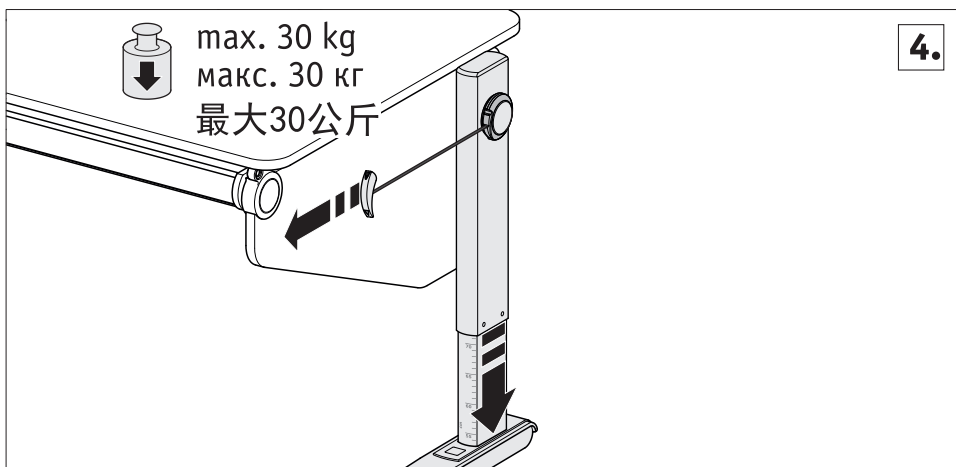
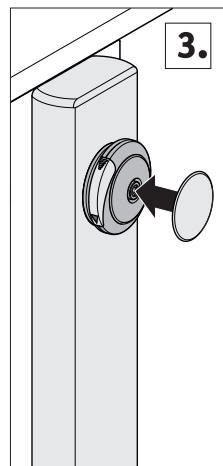
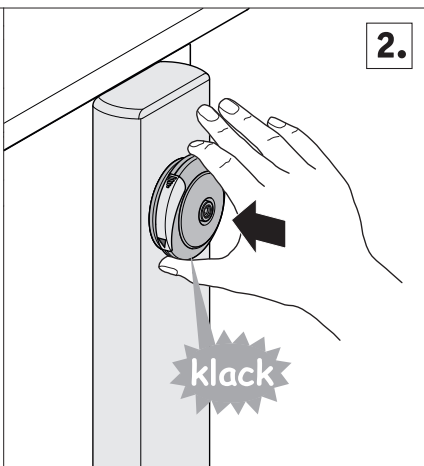
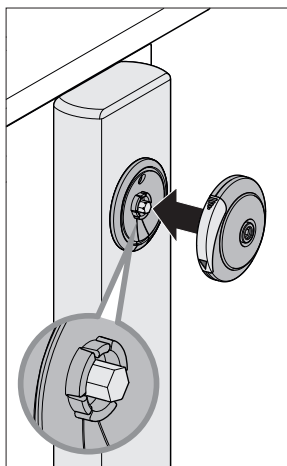
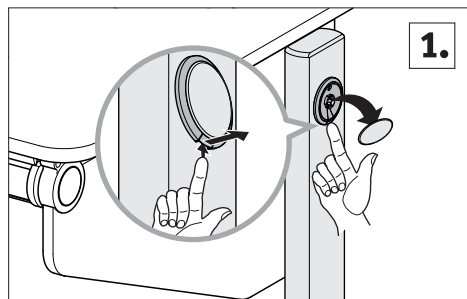
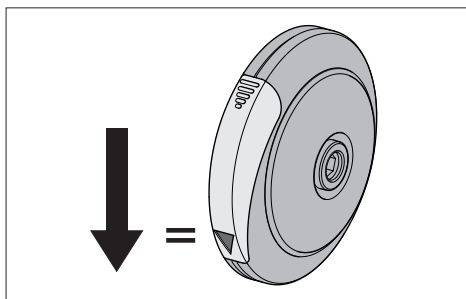
Tisch hochstellen  
Raise desk  
Relever la table  
Sollevare il tavolo

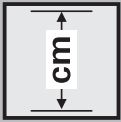
Elevar la mesa  
Поднять стол  
调高桌子



Tisch absenken  
Lower desk  
Abaisser la table  
Abbassare il tavolo

Bajar la mesa  
Опустить стол  
降下桌子



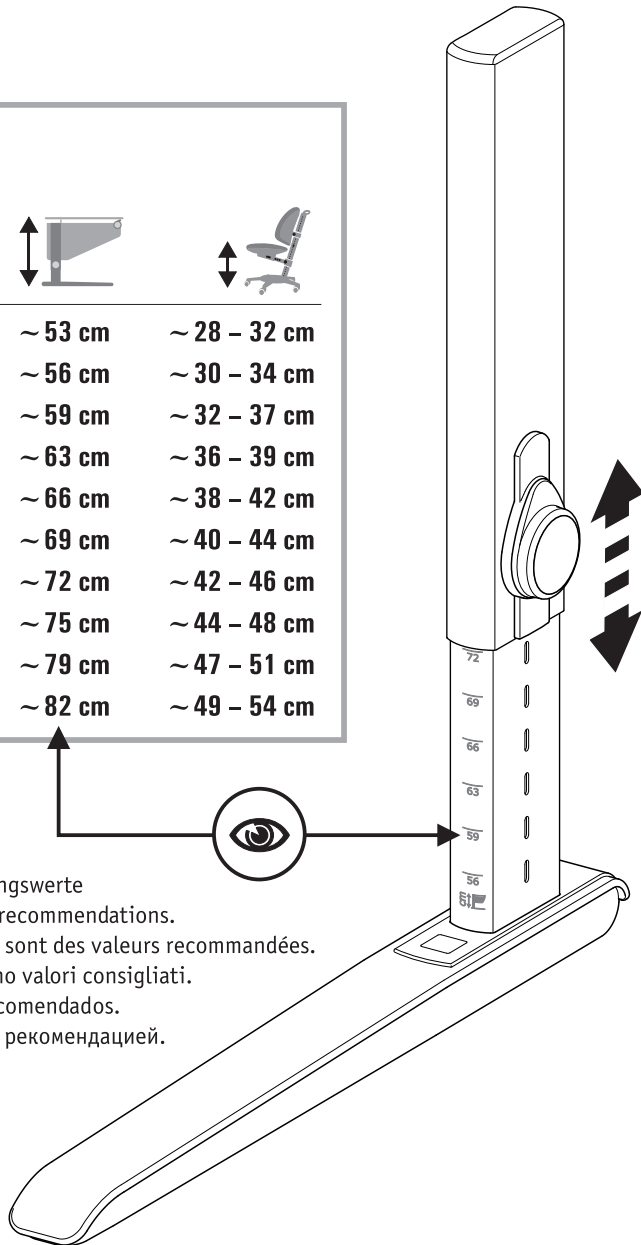


Höhenverstellung  
Height adjustment  
Réglage en hauteur  
Regolazione in altezza

Ajuste de altura  
Регулировка по высоте  
高度调整

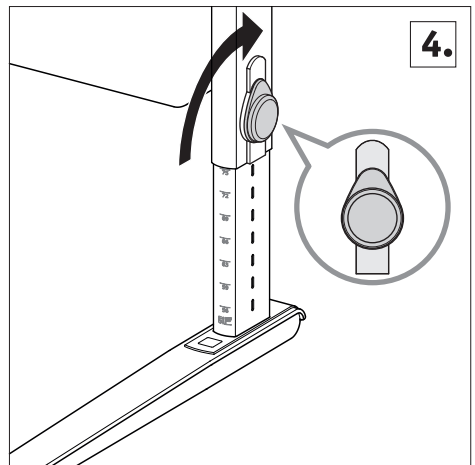
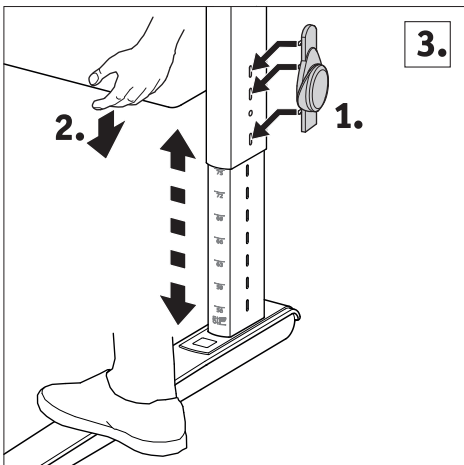
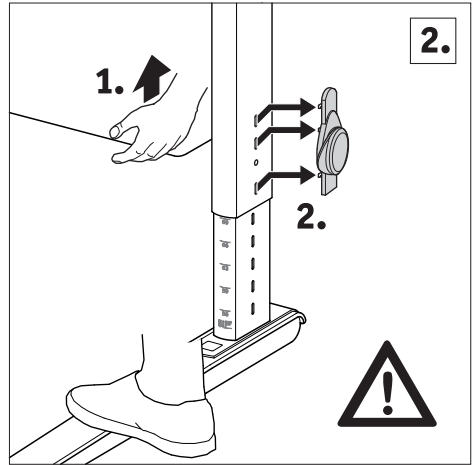
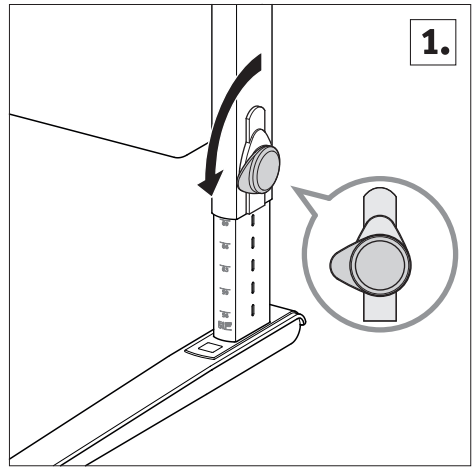
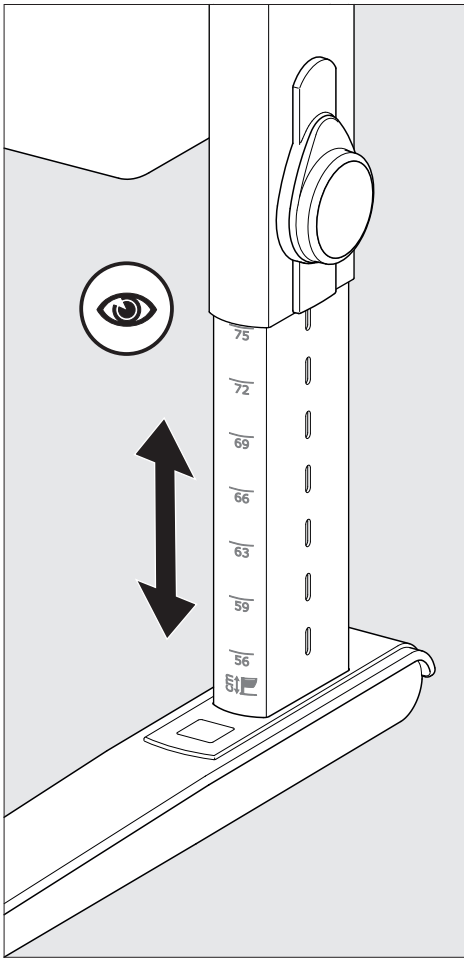
# Classic

 ± 10 cm ±10厘米	 ~ 53 cm	 ~ 28 - 32 cm
	~ 56 cm	~ 30 - 34 cm
	~ 59 cm	~ 32 - 37 cm
	~ 63 cm	~ 36 - 39 cm
	~ 66 cm	~ 38 - 42 cm
	~ 69 cm	~ 40 - 44 cm
	~ 72 cm	~ 42 - 46 cm
	~ 75 cm	~ 44 - 48 cm
	~ 79 cm	~ 47 - 51 cm
	~ 82 cm	~ 49 - 54 cm



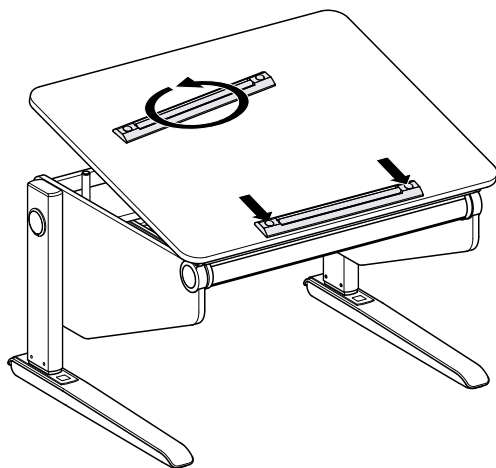
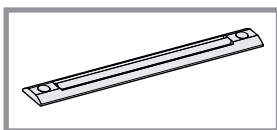
Angaben sind Empfehlungswerte  
Figures shown here are recommendations.  
Les indications fournies sont des valeurs recommandées.  
Queste informazioni sono valori consigliati.  
Los datos son valores recomendados.  
Данные являются лишь рекомендацией.  
数据为建议值



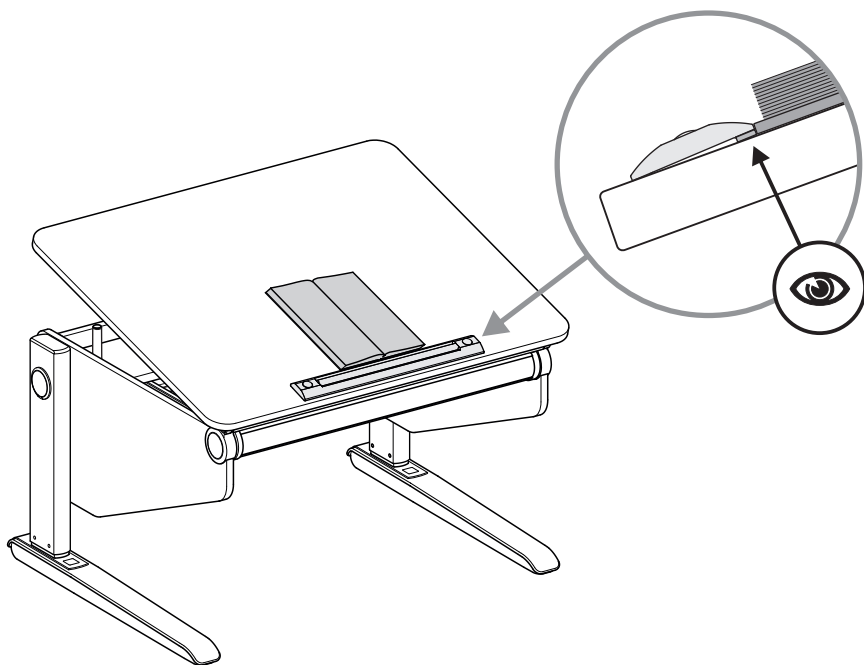


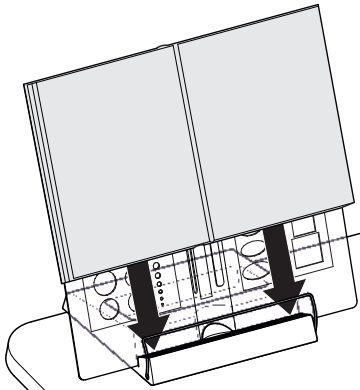
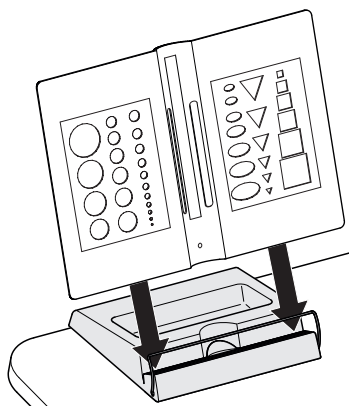
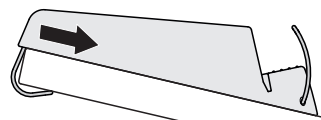
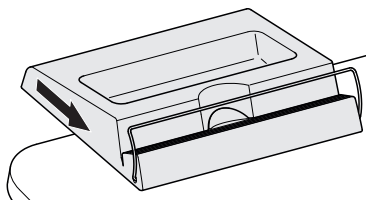
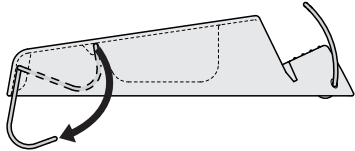
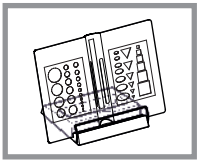
Zubehör  
Accessories  
Accessoires  
Accessori

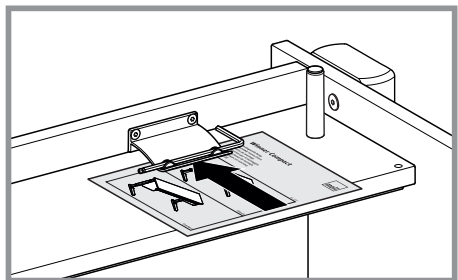
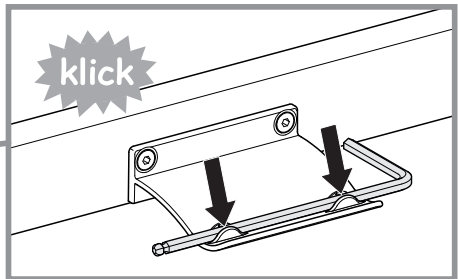
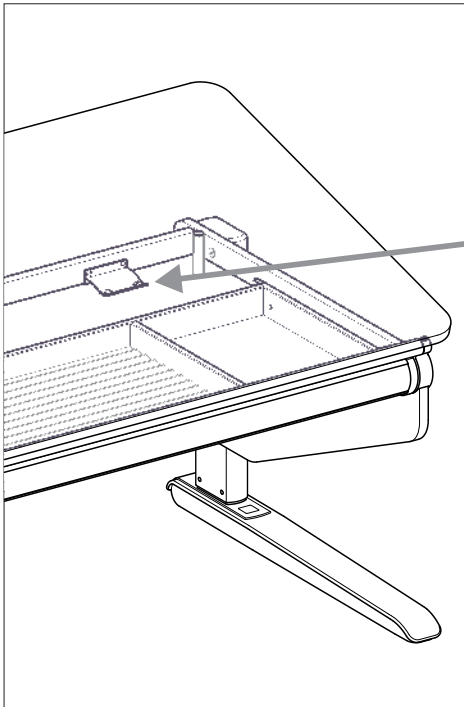
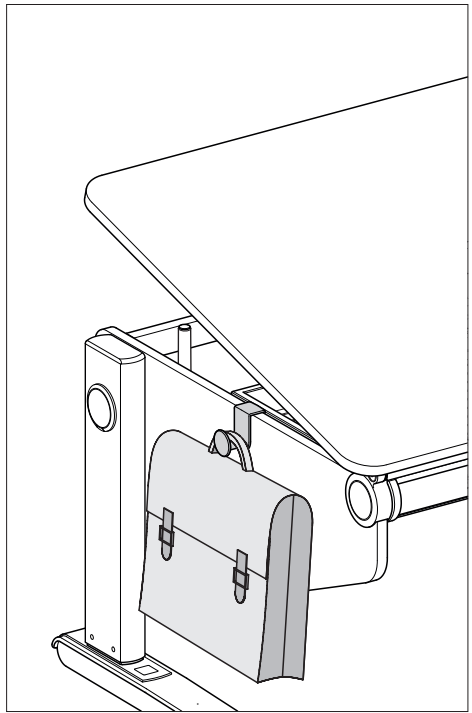
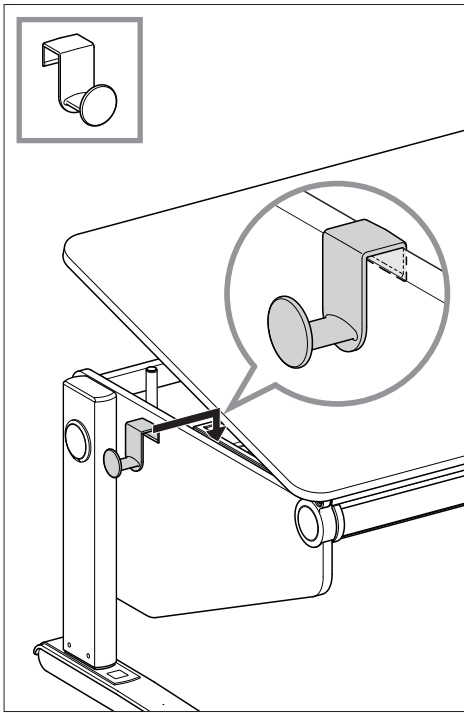
Accesorios  
Аксессуары  
配件



magnetisch  
magnetic  
magnétique  
magnética  
magnético  
магнитная  
磁性







D

**Reinigung und Pflege:**

Wir empfehlen zur regelmäßigen Reinigung ein feuchtes Tuch und einen milden Haushaltsreiniger.

Bitte verwenden Sie keine Scheuermittel!

GB

**Cleaning and care:**

We recommend a damp cloth and a mild household cleaner for regular cleaning.

Please do not use abrasives!

F

**Soin et entretien:**

Pour un entretien régulier nous conseillons l'utilisation d'un chiffon légèrement humide et d'un produit d'entretien doux.

N'utilisez s.v.p aucun détergent ou produit abrasif !

I

**Pulizia e manutenzione:**

A tal fine raccomandiamo di utilizzare un panno umido e un detergente domestico delicato per la pulizia periodica.

Non utilizzare in nessun caso mezzi abrasivi!

E

**Cuidados y limpieza:**

Recomendamos para una limpieza regular emplear un trapo húmedo y un producto de limpieza doméstico suave.

Por favor, no emplee productos abrasivos.

RUS

**Чистка и уход:**

Мы рекомендуем регулярную очистку влажной тряпкой и мягким бытовым чистящим средством.

Не использовать абразивные средства!

CHN

**清理和保养:**

建议用湿布及家用柔和洗涤剂定期清洁。

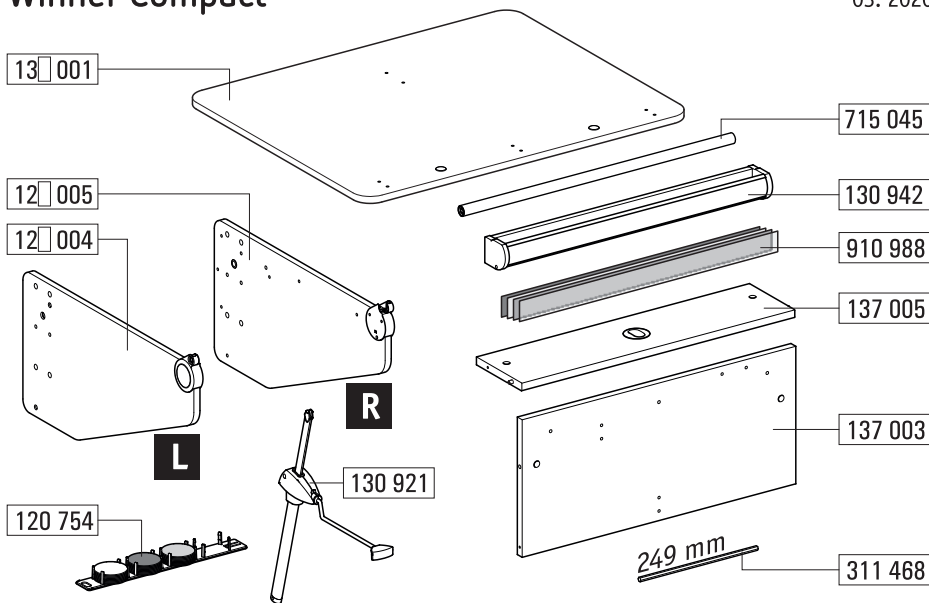
不要使用强力去污剂!



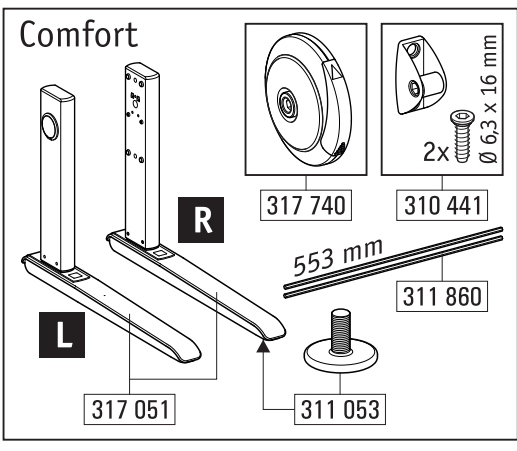
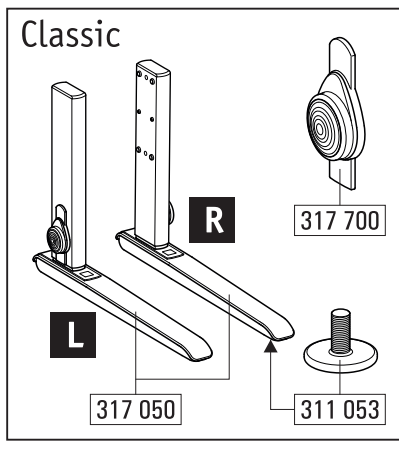
Ersatzteilübersicht  
List of spare parts  
Vue d'ensemble des pièces de rechange  
Elenco di ricambi

# Winner Compact

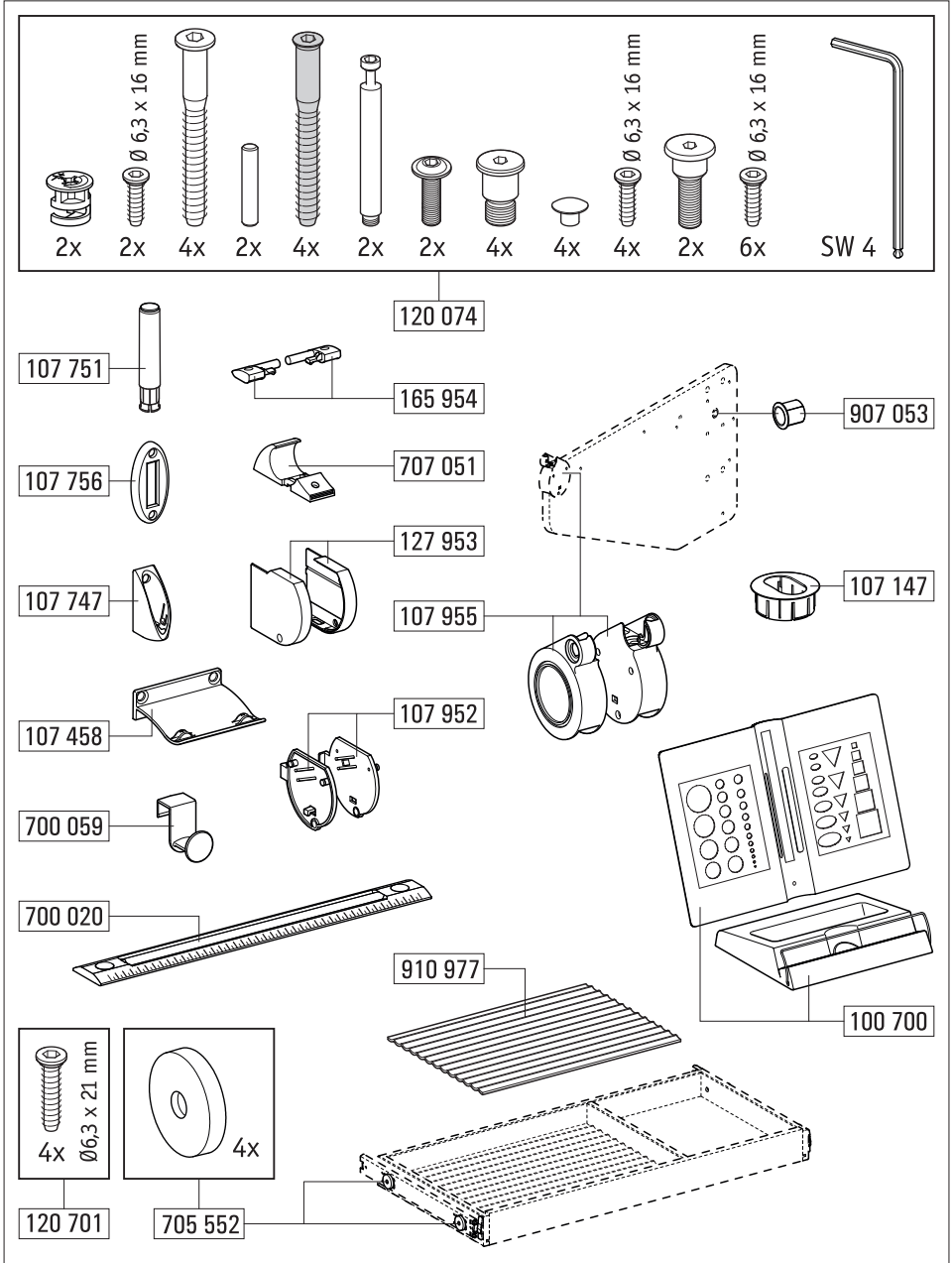
03. 2020



XX XXX	(D)	(GB)	(F)	(I)	(E)	(RUS)	(CHN)
2	Weiß	white	blanc	bianco	blanco	белый	白
3	Ahorn	maple	érable	acero	arce	клен	枫木
4	Eiche	oak	chêne	quercia	roble	дуб	橡木



Lista de repuestos  
 Обзор запасных частей  
 备件清单



**D** Bitte bewahren Sie diese Montageanleitung auf!

**GB** Please carefully keep these assembly instructions

**F** Merci de conserver cette notice de montage!

**I** Si prega di conservare sempre le presenti istruzioni per il montaggio!

**E** Por favor, guarde estas instrucciones de montaje.

**RUS** Пожалуйста, храните данную инструкцию по монтажу

**CHN** 请妥善保存本组装说明!

服务地址 [service@moll-funktion.de](mailto:service@moll-funktion.de)



moll Funktionsmöbel GmbH  
Rechbergstraße 7  
D 73344 Gruibingen

[service@moll-funktion.de](mailto:service@moll-funktion.de)  
[www.moll-funktion.com](http://www.moll-funktion.com)

